



## LED FLOOR LAMP WITH READING LIGHT / LED-DECKENFLUTER / LAMPADAIRE LED

(DE) (AT) (CH)

### LED-DECKENFLUTER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

### LED-PLAFONDSCHIJNWERPER

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(SK)

### STOJACIA LED LAMPA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(IT)

### PIANTANA A LED

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(GB) (IE)

### LED FLOOR LAMP WITH READING LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(PL)

### LAMPA STOJĄCA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(ES)

### LÁMPARA LED DE PIE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

(HU)

### LED ÁLLÓLÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(FR) (BE)

### LAMPADAIRE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(CZ)

### STOJACÍ LED LAMPA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

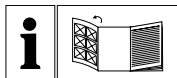
(DK)

### LED UPLIGHT

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

IAN 487778\_2501

(DE) (GB) (FR) (NL) (PL) (CZ)  
(SK) (ES) (DK) (IT) (HU)



(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE) Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE) Dépliez les pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) (BE) Vouw alvorens te lezen de bladzijde met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte stranu s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklopte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

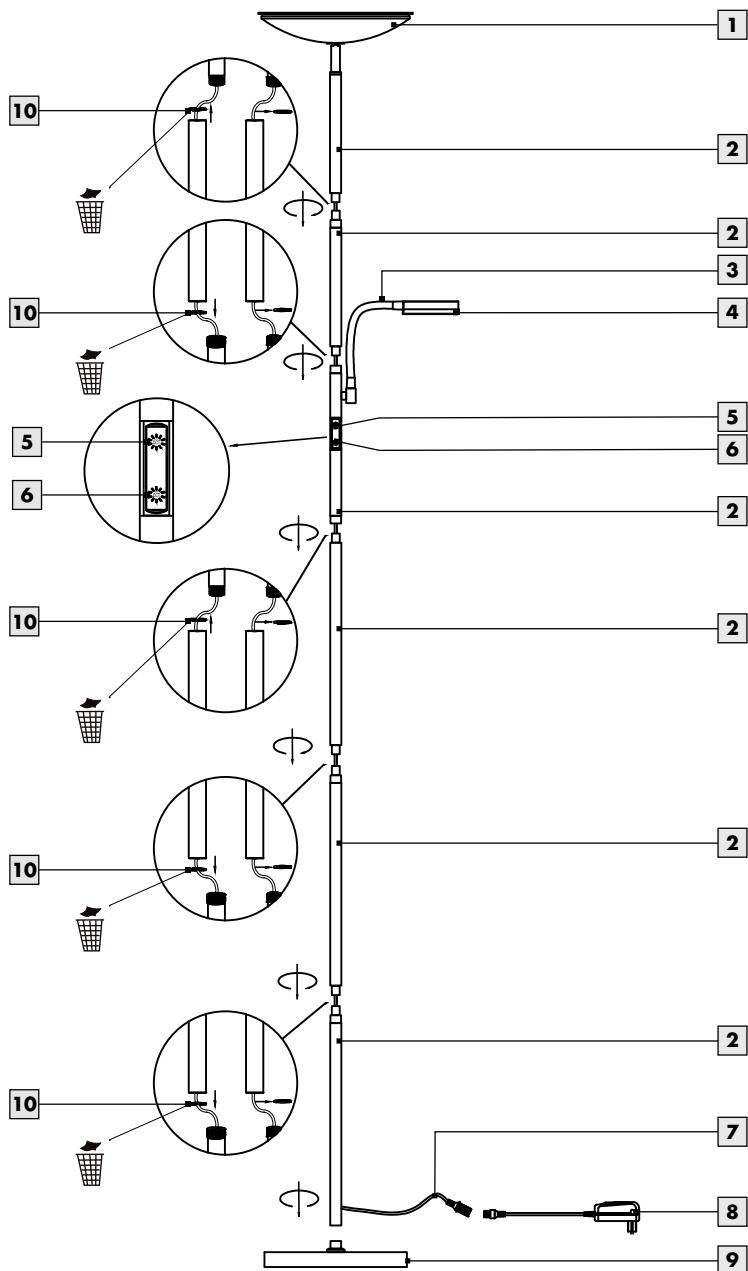
(ES) Antes de empezar a leer despliegue la página con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones.

(DK) Før du læser, skal du folde siden med figurene ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) Prima della lettura, aprire la pagina con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

|              |                                                                 |        |    |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|--------|----|
| DE / AT / CH | Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise                   | Seite  | 5  |
| GB / IE      | Assembly, operating and safety instructions                     | Page   | 13 |
| FR / BE      | Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 19 |
| NL / BE      | Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies                 | Pagina | 27 |
| PL           | Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa                     | Strona | 35 |
| CZ           | Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny                 | Strana | 43 |
| SK           | Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny                | Strana | 49 |
| ES           | Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad                 | Página | 55 |
| DK           | Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger              | Side   | 63 |
| IT           | Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza                   | Pagina | 69 |
| HU           | Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók                  | Oldal  | 77 |





|                                                                      |       |    |
|----------------------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....                     | Seite | 6  |
| <b>Einleitung</b> .....                                              | Seite | 7  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                                    | Seite | 7  |
| Lieferumfang.....                                                    | Seite | 7  |
| Teilebeschreibung.....                                               | Seite | 7  |
| Technische Daten.....                                                | Seite | 7  |
| <b>Sicherheit</b> .....                                              | Seite | 8  |
| Sicherheitshinweise.....                                             | Seite | 8  |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                                          | Seite | 9  |
| Leuchte montieren.....                                               | Seite | 9  |
| Deckenfluter ein- / ausschalten / Lichtfarbe auswählen / Dimmen..... | Seite | 9  |
| Leuchte ausrichten.....                                              | Seite | 10 |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....                                   | Seite | 10 |
| <b>Entsorgung</b> .....                                              | Seite | 10 |
| <b>Garantie und Service</b> .....                                    | Seite | 10 |
| Garantie.....                                                        | Seite | 10 |
| Serviceadresse.....                                                  | Seite | 11 |
| Konformitätserklärung.....                                           | Seite | 11 |
| Hersteller.....                                                      | Seite | 11 |

| Legende der verwendeten Piktogramme |                                                                                                                                                                                                   |             |                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | Anweisungen lesen!                                                                                                                                                                                |             | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!                                                                                                                             |
| <br>A.C. a.c.                       | Wechselspannung<br>(Strom- und Spannungsart)                                                                                                                                                      |             | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!                                                                                                                                          |
| <b>Hz</b>                           | Hertz (Frequenz)                                                                                                                                                                                  |             | Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!                                                                                                                                   |
| <b>W</b>                            | Watt (Wirkleistung)                                                                                                                                                                               |             | So verhalten Sie sich richtig                                                                                                                                                    |
|                                     | Schutzklasse II                                                                                                                                                                                   |             | Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!                                                                                                                            |
|                                     | Kurzschlussfester Sicherheitstransformator                                                                                                                                                        |             | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!                                                                                                                                |
|                                     | Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.                                                                                 |             | Unabhängiges Betriebsgerät                                                                                                                                                       |
| <b>tc°</b>                          | Messpunkt der Gehäusetemperatur                                                                                                                                                                   |             | Gleichspannung<br>(Strom- und Spannungsart)                                                                                                                                      |
| <b>ta</b>                           | höchste Bemessungs- / Umgebungstemperatur                                                                                                                                                         |             | Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.                                                                                                                              |
|                                     | Polarität des Anschlusses                                                                                                                                                                         |             | Das Betriebsgerät ist austauschbar.                                                                                                                                              |
| <b>V</b>                            | Volt                                                                                                                                                                                              | <b>SELV</b> | Schutzkleinspannung                                                                                                                                                              |
|                                     | Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden. | <b>IP20</b> | Die Leuchte besitzt die Schutzart "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser. |
|                                     | Wellpappe                                                                                                                                                                                         |             | Polyethylen (geringe Dichte)                                                                                                                                                     |
|                                     | Papier                                                                                                                                                                                            |             | Pappe                                                                                                                                                                            |
|                                     | Polyethylenterephthalat                                                                                                                                                                           | <b>A</b>    | Ampere                                                                                                                                                                           |

|                                                                                  |                                                                                               |                                                                                   |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  | Die Leuchte ist nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil „XY24LV-240100VH-EW“ zu betreiben. |  | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen |
| <b>mA</b>                                                                        | Milliampere                                                                                   | <b>tc</b>                                                                         | Referenztemperatur am Gehäuse               |
|  | Lichttemperatur in Kelvin                                                                     |  | Farbwiedergabeindex                         |
|  | Lumen                                                                                         |                                                                                   |                                             |

## LED-Deckenfluter

### • Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### • Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haus-

halten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

### • Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Deckenfluter, Modell: 14180905L
- 1 Standrohr (6-teilig)

- 1 Standfuß
- 1 Steckernetzteil
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

### • Teilebeschreibung

- |                                                                                   |                                 |                                                                                   |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Fluterkopf                      |  | Touch-Taste Fluterkopf ("CCT") |
|  | Standrohr                       |  | Anschlusskabel der Leuchte     |
|  | Leuchtenarm (Leseleuchte)       |  | Steckernetzteil                |
|  | Leuchtenkopf (Leseleuchte)      |  | Standfuß                       |
|  | Touch-Taste Leseleuchte ("CCT") |  | Transportsicherung             |

### • Technische Daten

#### Leuchte (inkl. Steckernetzteil):

Modell-Nr.: 14180905L  
 Betriebsspannung: 230–240 V~, 50 Hz  
 Nennleistung: max. 24,5 W  
 Schutzklasse: II / 

#### Steckernetzteil:

Typ: XY24LV-240100VH-EW  
 Betriebsspannung: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 max. 0,4 A  
 Ausgangsstrom: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Schutzklasse: II/  
 Schutzart: IP20

#### LED-Modul (Fluterkopf):

LED: max. 17 W

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

#### LED-Modul (Leseleuchte):

LED: max. 4,6 W

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

## • Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

#### **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



#### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Steckernetzteil auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

#### **! WARNUNG!**

Eine beschädigte Leuchte bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer das Steckernetzteil vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



#### **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr**

#### **! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Leuchte auf Beschädigungen. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.



#### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze

- Decken Sie die Leuchte bzw. das Steckernetzteil nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Leuchte. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.



### So verhalten Sie sich richtig

- Stellen Sie die Leuchte so auf, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Um die Leuchte von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.

## ● Inbetriebnahme

### ● Leuchte montieren

**Hinweis:** Für die Montage benötigen Sie eine zweite Person.

**Hinweis:** Legen Sie den Deckenfluter während der Montage auf eine weiche Unterlage (Decke o. Ä.), um Beschädigungen zu vermeiden.

**Hinweis:** Achten Sie während der Montage darauf, dass Sie das Anschlusskabel [7] langsam durch das Standrohr [2] ziehen.

- Entfernen Sie die Transportsicherungen [10] aus dem Standrohr [2].
- Stecken Sie die Teile des Standrohres [2] ineinander und schrauben Sie sie fest.
- Ziehen Sie das Anschlusskabel [7] vorsichtig aus dem Standrohr [2].

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel [7], das durch das Standrohr [2] führt, dabei nicht eingeklemmt wird.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Standrohre [2] so weit wie möglich eingedreht werden, um einen sicheren Stand der Leuchte zu gewährleisten. Schrauben Sie das Standrohr [2] im Uhrzeigersinn auf den Standfuß [9].

- Stellen Sie den Deckenfluter aufrecht hin.
- Verbinden Sie das Steckernetzteil [8] mit dem Anschlusskabel [7].
- Stecken Sie das Steckernetzteil [8] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

### ● Deckenfluter ein- / ausschalten / Lichtfarbe auswählen / Dimmen

- Stecken Sie das Steckernetzteil [8] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
- Berühren Sie die Touch-Taste Fluterkopf („CCT“) [5] bzw. die Touch-Taste Leseleuchte („CCT“) [6] einmal um die Leuchte einzuschalten. Durch mehrmaliges Berühren können Sie die Lichtfarben Warmweiß, Neutralweiß und Kaltweiß auswählen.
- Die Touch-Taste Fluterkopf („CCT“) [5] bzw. Touch-Taste Leseleuchte („CCT“) [6] arbeitet stufenlos. Halten Sie die Touch-Taste Fluterkopf („CCT“) [5] bzw. Touch-Taste Leseleuchte („CCT“) [6] so lange gedrückt, bis Sie die gewünschte Helligkeit durch Reduzierung beziehungsweise Erhöhung der Leuchtkraft erreicht haben.
- Um die Leuchte auszuschalten, warten Sie mindestens 5 Sekunden und berühren Sie die Touch-Taste Fluterkopf („CCT“) [5] bzw. Touch-Taste Leseleuchte („CCT“) [6] erneut kurz.
- Um die Leuchte wieder einzuschalten, berühren Sie die Touch-Taste Fluterkopf („CCT“) [5] bzw. Touch-Taste Leseleuchte („CCT“) [6] erneut.

**Hinweis:** Die Leuchte verfügt über eine Memoryfunktion. Sie speichert die zuletzt gewählte Lichtfarbe. Beim erneuten Einschalten leuchtet die Leuchte in der zuletzt gewählten Lichtfarbe.

## • Leuchte ausrichten

### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DUECH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

- Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.
- Biegen Sie den Leuchtenarm der Leseleuchte  in die gewünschte Position.
- Neigen und drehen Sie den Fluterkopf  in die gewünschte Position.

## • Wartung und Reinigung

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie das Steckernetzteil  aus der Steckdose.

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DUECH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie das Steckernetzteil  in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

## • Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Cet appareil et ses accessoires se recyclent

A déposer (en magasin ou en déchetterie) ou A déposer (en déchetterie)

Points de collecte sur [www.quartierdemarchés.fr](http://www.quartierdemarchés.fr) ou sur les pages jaunes de votre région.

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und

unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## • Garantie und Service

### • Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14180905L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autori-

sierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

## ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Kostenlose Servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487778\_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

## ● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND



|                                                                                 |      |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| <b>Explanation of the pictograms used</b>                                       | Page | 14 |
| <b>Introduction</b>                                                             | Page | 15 |
| Intended use                                                                    | Page | 15 |
| Scope of delivery                                                               | Page | 15 |
| Parts description                                                               | Page | 15 |
| Technical data                                                                  | Page | 15 |
| <b>Safety</b>                                                                   | Page | 16 |
| Safety notes                                                                    | Page | 16 |
| <b>Start-up</b>                                                                 | Page | 17 |
| Mounting the lamp                                                               | Page | 17 |
| Switching the ceiling washlight on / off / selecting the light colour / dimming | Page | 17 |
| Aligning the lamp                                                               | Page | 17 |
| <b>Maintenance and cleaning</b>                                                 | Page | 17 |
| <b>Disposal</b>                                                                 | Page | 18 |
| <b>Warranty and service</b>                                                     | Page | 18 |
| Warranty                                                                        | Page | 18 |
| Service address                                                                 | Page | 18 |
| Declaration of conformity                                                       | Page | 18 |
| Manufacturer                                                                    | Page | 18 |

# Explanation of the pictograms used

| Explanation of the pictograms used |                                                                                                                                                         |                     |                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    | Read the instructions!                                                                                                                                  |                     | Risk of death and accidents for toddlers and children!                                                                                                  |
| <br>A.C. a.c.                      | AC voltage<br>(power and voltage type)                                                                                                                  |                     | Observe warning notices and safety instructions!                                                                                                        |
| <b>Hz</b>                          | Hertz (frequency)                                                                                                                                       |                     | Risk of electric shock! Danger of death!                                                                                                                |
| <b>W</b>                           | Watt (active power)                                                                                                                                     |                     | Proper handling                                                                                                                                         |
|                                    | Protection class II                                                                                                                                     |                     | Caution! Risk of burns due to hot surfaces!                                                                                                             |
|                                    | Short-circuit-proof safety transformer                                                                                                                  |                     | Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!                                                                              |
|                                    | This lamp is exclusively designed for use in dry indoor rooms.                                                                                          |                     | Independent controller                                                                                                                                  |
| <b>tc°</b>                         | Measuring point for the housing temperature                                                                                                             | <br>d.c. DC         | DC voltage<br>(power and voltage type)                                                                                                                  |
| <b>ta</b>                          | highest design temperature/ambient temperature                                                                                                          |                     | The packaging is made of 100% recycled paper.                                                                                                           |
|                                    | Polarity of the connection                                                                                                                              |                     | The operating equipment is interchangeable.                                                                                                             |
| <b>V</b>                           | Volt                                                                                                                                                    | <b>SELV</b>         | Extra-low voltage                                                                                                                                       |
|                                    | To avoid hazards, a damaged illuminant of this product may only be replaced by the manufacturer, its service representative or a comparable specialist. | <b>IP20</b>         | The luminaire has protection class "IP20" and is intended exclusively for indoor use in private households. No protection against the ingress of water. |
| <br>20 PAP AZUL                    | Corrugated cardboard                                                                                                                                    | <br>04 LDPE AMARELO | Polyethylene (low density)                                                                                                                              |
| <br>22 PAP AZUL                    | Paper                                                                                                                                                   | <br>21 PAP AZUL     | Cardboard                                                                                                                                               |
| <br>01 PET AMARELO                 | Polyethylene terephthalate                                                                                                                              | <b>A</b>            | Ampere                                                                                                                                                  |
|                                    | The lamp is only to be operated with the mains adapter „XY24LV-240100VH-EW“ supplied.                                                                   |                     | Safety notes<br>Instructions                                                                                                                            |

|                                                                                            |                              |                                                                                                 |                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>mA</b>                                                                                  | Milliampere                  | <b>tc</b>                                                                                       | Reference temperature on housing |
|  <b>K</b>  | Colour temperature in Kelvin |  <b>Ra CRI</b> | Colour rendering index           |
|  <b>lm</b> | Lumen                        |                                                                                                 |                                  |

## LED Floor Lamp with Reading Light

### • Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the

illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

### • Intended use



This lamp is exclusively designed for use in dry indoor rooms. This product is intended for private household use only. This product is intended for normal operation.

### • Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED Floor Lamp with Reading Light, Model: 14180905L
- 1 Standpipe (6-piece)
- 1 Stand
- 1 Power unit
- 1 Assembly instructions and user manual

### • Parts description

- |                                                                                                                      |                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Flood head                         |  Touch button flood-light head ("CCT") |
|  Standpipe                          |  Connection cable of the light         |
|  Luminaire arm (reading light)      |  Power unit                            |
|  Luminaire head (reading light)     |  Stand                                 |
|  Touch button reading light ("CCT") |  Transport lock                        |

### • Technical data

#### Lamp (incl. plug-in power supply unit):

Model no.: 14180905L  
 Operating voltage: 230–240 V~, 50 Hz  
 Rated power: max. 24.5 W  
 Protection class: II / 

#### Power unit:

Type: XY24LV-240100VH-EW  
 Operating voltage: 220-240 V~, 50/60 Hz  
 max. 0.4 A  
 Output current: 24.0V === 1.0A 24.0W  
 Protection class: II/  
 IP rating: IP20

#### LED module (Flood head):

LED: max. 17 W

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

#### LED module (Reading light):

LED: max. 4.6 W

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

## ● Safety



### Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

#### ■ **⚠️ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.



#### **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

- Always check the light and the mains adapter for any damage before connecting it to the mains. Never use your light if you notice any damage.

#### **WARNING!**

A damaged light poses a risk of fatal electric shock. In the event of damage, repairs or other problems with the light, contact the service centre or a qualified electrician.

- To avoid hazards, a damaged external flexible cable of this lamp may only be replaced by the

manufacturer, their service representative or a comparable specialist.

- Before use, make sure that the available mains voltage matches the required operating voltage of the lamp (see "Technical data").
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Always unplug the mains adapter from the socket before mounting, dismounting, cleaning or if you are not using the light for a while.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.



#### **Prevent fire and injury hazards**

#### **RISK OF INJURY!**

- Check the light fixture for damage immediately after unpacking. If the light fixture is damaged, contact customer service.
- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifying glass).
- Do not leave the light unattended during operation.



#### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

- Make sure that the light is switched off and has cooled down before touching it to avoid burns. Light sources generate a lot of heat in the area of the lamp head
- Do not cover the light or the plug-in power supply unit with cloths, curtains or other objects and keep it away from other easily flammable materials. Ensure sufficient air circulation and space around the lamp. Excess heat build-up can cause a fire.



#### **Safe working**

- Place the lamp in a location where it is protected from moisture and dirt.
- Carefully prepare for assembly and allow yourself adequate time. Organise all parts and any necessary additional tools or materials before starting so they are easy to reach.

- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never install the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.
- Remove the power plug from the socket to disconnect the lamp from the power supply.

## ● Start-up

### ● Mounting the lamp

**Note:** A second person is required for assembly.

**Note:** Place the uplight on a soft surface (blanket or similar) during installation to prevent damage.

**Note:** During installation, ensure that you pull the connection cable [7] slowly through the standpipe [2].

- Remove the transport locks [10] from the standpipe [2].
  - Insert the parts of the standpipe [2] into each other and screw them tight.
  - Carefully pull the connection cable [7] out of the standpipe [2].
  - Make sure that the connection cable [7], which runs through the standpipe [2], is not pinched.
- Note:** Make sure that the standpipes [2] are screwed in as far as possible to ensure that the light stands securely. Screw the standpipe [2] clockwise onto the stand [9].

- Place the uplight in an upright position.
- Connect the plug-in power supply unit [8] with the connection cable [7].
- Plug the mains adapter [8] into a properly installed socket.

Your lamp is now ready to use.

### ● Switching the ceiling wash-light on / off / selecting the light colour / dimming

- Plug the mains adapter [8] into a properly installed socket.
- Touch the floodlight head touch button ("CCT") [5] or the reading light touch button ("CCT") [6] once to switch on the light. You can select the light colours warm white, neutral white and cool white by touching them several times.

- The touch button floodlight head ("CCT") [5] or touch button reading light ("CCT") [6] operates continuously. Press and hold the touch button on the floodlight head ("CCT") [5] or the touch button on the reading light ("CCT") [6] until you have achieved the desired brightness by reducing or increasing the luminosity.
- To switch off the light, wait at least 5 seconds and briefly touch the touch button on the floodlight head ("CCT") [5] or the touch button on the reading light ("CCT") [6] again.
- To switch the light on again, touch the touch button Floodlight head ("CCT") [5] or touch button Reading light ("CCT") [6] again.

**Note:** The light has a memory function. It saves the last light colour selected. When the light is switched on again, it lights up in the last selected light colour.

### ● Aligning the lamp

#### **CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

- First allow the light to cool down completely.
- Bend the light arm of the reading light [3] into the desired position.
- Tilt and turn the floodlight head [1] to the desired position.

### ● Maintenance and cleaning

#### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

Unplug the mains adapter [8] from the socket.

#### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

#### **CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Allow the light to cool completely.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Plug the mains adapter [8] into a properly installed socket.

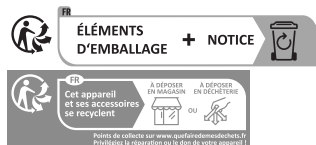
## ● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject

to an extended obligation of the manufacturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Free service number:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 487778\_2501) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

## ● Declaration of conformity C E

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

## ● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

## ● Warranty and service

### ● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14180905L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

|                                                                                                               |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....                                                                | Page 20 |
| <b>Introduction</b> .....                                                                                     | Page 21 |
| Utilisation conforme.....                                                                                     | Page 21 |
| Contenu de la livraison.....                                                                                  | Page 21 |
| Descriptif des pièces.....                                                                                    | Page 21 |
| Caractéristiques techniques.....                                                                              | Page 21 |
| <b>Sécurité</b> .....                                                                                         | Page 22 |
| Consignes de sécurité.....                                                                                    | Page 22 |
| <b>Mise en marche</b> .....                                                                                   | Page 23 |
| Montage de la lampe.....                                                                                      | Page 23 |
| Allumer / éteindre le plafonnier / choisir la couleur de la lumière / faire varier l'intensité lumineuse..... | Page 23 |
| Orienter le luminaire.....                                                                                    | Page 23 |
| <b>Entretien et nettoyage</b> .....                                                                           | Page 24 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                                                                                    | Page 24 |
| <b>Garantie et service après-vente</b> .....                                                                  | Page 24 |
| Garantie.....                                                                                                 | Page 24 |
| Adresse du service après-vente.....                                                                           | Page 25 |
| Déclaration de conformité.....                                                                                | Page 25 |
| Fabricant.....                                                                                                | Page 25 |

| Légende des pictogrammes utilisés                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | Veuillez lire les instructions !                                                                                                                                                                                  |                                                                                           | Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !                                                                                                                              |
| <br><b>A.C. a.c.</b>                                                                      | Tension alternative<br>(type de courant et de tension)                                                                                                                                                            |                                                                                           | Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !                                                                                                                                 |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                                 | Hertz (fréquence)                                                                                                                                                                                                 |                                                                                           | Attention aux décharges électriques !<br>Danger de mort !                                                                                                                                        |
| <b>W</b>                                                                                                                                                                  | Watt (puissance active)                                                                                                                                                                                           |                                                                                           | Conduite à tenir                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                           | Classe de protection II                                                                                                                                                                                           |                                                                                           | Attention ! Risque de brûlure sur des surfaces brûlantes !                                                                                                                                       |
|                                                                                           | Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits                                                                                                                                                     |                                                                                           | Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !                                                                                                       |
|                                                                                           | Ce luminaire est exclusivement réservé à un usage intérieur, dans un environnement sec et fermé.                                                                                                                  |                                                                                           | Unité de commande indépendante                                                                                                                                                                   |
| <b>tc°</b>                                                                                                                                                                | Point de mesure de la température du boîtier                                                                                                                                                                      | <br><b>d.c. DC</b>                                                                        | Tension continue<br>(type de courant et de tension)                                                                                                                                              |
| <b>ta</b>                                                                                                                                                                 | Plus haute température de référence / ambiante mesurée                                                                                                                                                            |                                                                                           | L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.                                                                                                                                               |
|                                                                                           | Polarité du connecteur                                                                                                                                                                                            |                                                                                           | L'unité de commande est interchangeable.                                                                                                                                                         |
| <b>V</b>                                                                                                                                                                  | Volt                                                                                                                                                                                                              | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Très basse tension de sécurité                                                                                                                                                                   |
|                                                                                         | Pour éviter tout risque, toute source lumineuse endommagée de ce produit doit uniquement être remplacée par le fabricant, son représentant du service d'entretien ou un personnel aux qualifications comparables. | <b>IP20</b>                                                                                                                                                                | Ce luminaire possède l'indice de protection « IP20 » et est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur des habitations privées. Il n'est pas protégé contre la pénétration de l'eau. |
| <br> | Carton ondulé                                                                                                                                                                                                     | <br> | Polyéthylène (faible densité)                                                                                                                                                                    |
| <br> | Papier                                                                                                                                                                                                            | <br> | Carton                                                                                                                                                                                           |
| <br> | Polyéthylène téréphthalate                                                                                                                                                                                        | <b>A</b>                                                                                                                                                                   | Ampères                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                  |                                                                                               |                                                                                   |                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | Le luminaire ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni "XY24LV-240100VH-EW". |  | Consignes de sécurité<br>Instructions de manipulation |
| <b>mA</b>                                                                        | Milliampères                                                                                  | <b>tc</b>                                                                         | Température de référence sur le boîtier               |
|  | Température d'éclairage en kelvins                                                            |  | Indice de rendu de couleur                            |
|  | Lumen                                                                                         |                                                                                   |                                                       |

## Lampadaire LED

### • Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

### • Utilisation conforme



Cette lampe est réservée à un usage en intérieur, dans un environnement sec et fermé. Cet appareil est exclusivement destiné aux particuliers. Ce produit est conçu pour une utilisation normale.

### • Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampadaire LED, Modèle: 14180905L
- 1 Tube vertical (6 pièces)
- 1 Socle
- 1 Bloc d'alimentation

- 1 Notice de montage et d'utilisation

### • Descriptif des pièces

- |                                                                                   |                                         |                                                                                   |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Tête d'inondation                       |  | Bouton tactile Tête de projecteur ("CCT") |
|  | Tube de support                         |  | Câble de raccordement du luminaire        |
|  | Bras de lampe (lampe de lecture)        |  | Bloc d'alimentation                       |
|  | Tête de lampe (lampe de lecture)        |  | Socle                                     |
|  | Touche tactile Lampe de lecture ("CCT") |  | Dispositif de sécurité pour le transport  |

### • Caractéristiques techniques

#### Luminaire (adaptateur secteur inclus):

N° de modèle: 14180905L  
 Tension de service: 230–240 V~, 50 Hz  
 Puissance nominale: max. 24,5 W  
 Classe de protection: II / 

#### Bloc d'alimentation:

Type: XY24LV-240100VH-EW  
 Tension de service: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 max. 0,4 A  
 Courant de sortie: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Classe de protection: II /   
 Indice de protection: IP20

#### Module LED (Tête d'inondation):

LED: max. 17 W

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

#### Module LED (Lampe de lecture):

LED: max. 4,6 W

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !



### **! AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN**

#### **BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne laissez pas traîner le luminaire ou son matériel d'emballage sans surveillance. Les films/sacs/pièces en plastique, etc. peuvent représenter un danger s'ils sont traités comme des jouets par les enfants.



### **Prévention de risques mortels par électrocution**

- Avant tout raccordement au secteur, vérifiez que la lampe et le bloc d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez des dommages quelconques.



### **AVERTISSEMENT !**

Une lampe endommagée représente un danger de mort par choc électrique. Si la lampe est endommagée ou doit être réparée ou si vous rencontrez d'autres problèmes, contactez le centre de service ou un électricien qualifié.

- Pour éviter tout risque, tout câble flexible externe endommagé de cette lampe doit uniquement être remplacé par le fabricant, son représentant du service d'entretien ou un personnel aux qualifications comparables.
- Avant utilisation, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension d'alimentation requise de la lampe (voir le paragraphe « Caractéristiques techniques »).
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Débranchez toujours le bloc d'alimentation avant le montage, le démontage, le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas le luminaire pendant un certain temps.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.



### **Prévention de risque d'incendies et de blessures**



### **RISQUE DE BLESSURES !**

- Immédiatement après le déballage, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Si tel est le cas, veuillez prendre contact avec le centre de service pour remplacer le produit.
- Lorsqu'elle est allumée, ne regardez pas l'ampoule de près.
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Ne laissez pas la lampe allumée sans surveillance.



### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURE SUR LES SURFACES CHAUDES !**

- Assurez-vous que la lampe est éteinte et refroidie avant de la toucher afin d'éviter les brûlures. Les ampoules dégagent une forte chaleur au niveau de la tête de la lampe
- Ne couvrez pas le luminaire ou le bloc d'alimentation avec des tissus, des rideaux ou d'autres objets

et tenez-vous à distance d'autres matériaux facilement inflammables. Veillez à ce que l'air circule suffisamment et à ce que l'espace autour de la lampe soit suffisant. Un dégagement de chaleur excessif peut entraîner un incendie.



### Conduite à tenir

- Placez le luminaire de manière qu'il soit protégé de l'humidité et de la poussière.
- Soigneusement préparer le montage du produit et l'effectuer sans précipitation. Préparez toutes les pièces détachées et l'outillage ou le matériel requis et posez-les à portée de main.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'effectuez jamais le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Pour mettre la lampe hors tension, retirez la fiche secteur de la prise de courant.

## ● Mise en marche

### ● Montage de la lampe

**Remarque :** pour le montage, vous avez besoin d'une deuxième personne.

**Remarque :** pendant le montage, posez le plafonnier sur une surface souple (couverture ou autre) pour éviter de l'endommager.

**Remarque :** pendant le montage, veillez à tirer lentement le câble de raccordement [7] à travers le tube vertical [2].

- Retirez les sécurités de transport [10] du tube vertical [2].
- Emboîtez les pièces du tube vertical [2] les unes dans les autres et vissez-les.
- Retirez avec précaution le câble de raccordement [7] du tube vertical [2].
- Veillez à ce que le câble de raccordement [7], qui passe par le tube vertical [2], ne soit pas coincé.

**Remarque :** Veillez à ce que les tubes de support [2] soient vissés aussi loin que possible afin de garantir une bonne stabilité du luminaire. Vissez le tube vertical [2] dans le sens des aiguilles d'une montre sur le pied [9].

- Placez le plafonnier en position verticale.

- Reliez le bloc d'alimentation [8] au câble de raccordement [7].
- Branchez le bloc d'alimentation [8] dans une prise de courant correctement installée.

Votre lampe est désormais prête à l'emploi.

### ● Allumer / éteindre le plafonnier / choisir la couleur de la lumière / faire varier l'intensité lumineuse

- Branchez le bloc d'alimentation [8] dans une prise de courant correctement installée.
- Touchez la touche tactile Tête de projecteur ("CCT") [5] ou la touche tactile Liseuse ("CCT") [6] une fois pour allumer la lampe. En touchant plusieurs fois, vous pouvez sélectionner les couleurs de lumière blanc chaud, blanc neutre et blanc froid.
- La touche tactile Tête du projecteur ("CCT") [5] ou la touche tactile Liseuse ("CCT") [6] fonctionne en continu. Maintenez la touche tactile Tête du projecteur ("CCT") [5] ou la touche tactile Lampe de lecture ("CCT") [6] enfoncées jusqu'à ce que vous obteniez la luminosité souhaitée en réduisant ou en augmentant l'intensité lumineuse.
- Pour éteindre la lampe, attendez au moins 5 secondes et touchez à nouveau brièvement la touche tactile Tête du projecteur ("CCT") [5] ou la touche tactile Lampe de lecture ("CCT") [6].
- Pour rallumer la lampe, touchez à nouveau la touche tactile Tête du projecteur ("CCT") [5] ou la touche tactile Liseuse ("CCT") [6].

**Remarque :** le luminaire dispose d'une fonction de mémoire. Elle mémorise la dernière couleur de lumière choisie. Lorsqu'on l'allume à nouveau, le luminaire s'allume dans la dernière couleur de lumière sélectionnée.

### ● Orienter le luminaire

#### **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

- Laissez d'abord refroidir complètement la lampe.
- Pliez le bras de la lampe de lecture [3] dans la position souhaitée.

- Inclinez et tournez la tête du projecteur [1] dans la position souhaitée.

## • Entretien et nettoyage

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Débranchez le bloc d'alimentation [8] de la prise de courant.

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Laissez la lampe refroidir complètement.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Branchez le bloc d'alimentation [8] dans une prise de courant correctement installée.

## • Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE**



**Cet appareil et ses accessoires se recyclent**

Points de collecte sur [www.quartordonnemarche.fr](http://www.quartordonnemarche.fr)  
Protégez la réparation (au lieu de votre appareil)



Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et

soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

## • Garantie et service après-vente

### • Garantie

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante : 14180905L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

#### ● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

(FR)

Numero de service gratuit :  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 487778\_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

#### ● Déclaration de conformité CE

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

#### ● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE



|                                                                   |        |    |
|-------------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b>                      | Pagina | 28 |
| <b>Inleiding</b>                                                  | Pagina | 29 |
| Correct gebruik                                                   | Pagina | 29 |
| Omvang van de levering                                            | Pagina | 29 |
| Beschrijving van de onderdelen                                    | Pagina | 29 |
| Technische gegevens                                               | Pagina | 29 |
| <b>Veiligheid</b>                                                 | Pagina | 30 |
| Veiligheidsvoorschriften                                          | Pagina | 30 |
| <b>Ingebruikname</b>                                              | Pagina | 31 |
| Lamp monteren                                                     | Pagina | 31 |
| De plafondlamp aan/uit zetten / de lichtkleur selecteren / dimmen | Pagina | 31 |
| Het licht uitlijnen                                               | Pagina | 31 |
| <b>Onderhoud en reiniging</b>                                     | Pagina | 31 |
| <b>Afvoer</b>                                                     | Pagina | 32 |
| <b>Garantie en service</b>                                        | Pagina | 32 |
| Garantie                                                          | Pagina | 32 |
| Serviceadres                                                      | Pagina | 32 |
| Conformiteitsverklaring                                           | Pagina | 32 |
| Fabrikant                                                         | Pagina | 33 |

| Legenda van de gebruikte pictogrammen                                                         |                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Lees de instructies!                                                                                                                                                               |    | Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!                                                                                                    |
| <br>A.C. a.c. | Wisselspanning<br>(stroom- en spanningstype)                                                                                                                                       |    | Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!                                                                                                          |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (frequentie)                                                                                                                                                                 |    | Waarschuwing voor een elektrische schok!<br>Levensgevaar!                                                                                                       |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (nuttig vermogen)                                                                                                                                                             |    | Zo handelt u correct                                                                                                                                            |
|               | Beschermingsklasse II                                                                                                                                                              |    | Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!                                                                                                        |
|               | Kortsluitvaste veiligheidstransformator                                                                                                                                            |    | Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!                                                                                       |
|               | Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.                                                                                           |    | Onafhankelijk bedieningssysteem                                                                                                                                 |
| <b>tc°</b>                                                                                    | Meetpunt van de temperatuur van de behuizing                                                                                                                                       |    | Gelijkspanning<br>(stroom- en spanningstype)                                                                                                                    |
| <b>ta</b>                                                                                     | hoogste nominale/omgevingstemperatuur                                                                                                                                              |    | De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.                                                                                                               |
|               | Polariteit van de aansluiting                                                                                                                                                      |    | Het bedieningssysteem kan worden vervangen.                                                                                                                     |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                               | <b>SELV</b>                                                                         | Zeer lage veiligheidsspanning                                                                                                                                   |
|             | Om risico's te vermijden, mag een beschadigde lichtbron van dit product uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverteenwoordiger of een vergelijkbare vakman worden vervangen. | <b>IP20</b>                                                                         | De lamp heeft beschermingsgraad IP20 en is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik binnenshuis. De lamp biedt geen bescherming tegen binnendringend water. |
|             | Golfkarton                                                                                                                                                                         |  | Polyethyleen (geringe dichtheid)                                                                                                                                |
|             | Papier                                                                                                                                                                             |  | Karton                                                                                                                                                          |
|             | Polyethyleentereftalaat                                                                                                                                                            | <b>A</b>                                                                            | Ampère                                                                                                                                                          |

|                                                                                  |                                                                                                      |                                                                                   |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | De lamp mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde plug-in voedingseenheid "XY24LV-240100VH-EW". |  | Veiligheidsaanwijzingen<br>Handelingsaanwijzingen |
| <b>mA</b>                                                                        | Milliampère                                                                                          | <b>tc</b>                                                                         | Referentietemperatuur bij de behuizing            |
|  | Lichttemperatuur in Kelvin                                                                           |  | Kleurweergave-index                               |
|  | Lumen                                                                                                |                                                                                   |                                                   |

## LED-plafondschijnwerper

### Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem evt. aan derden door.

### Correct gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor het normale gebruik.

### Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 LED-plafondschijnwerper, Model: 14180905L
- 1 Standpijp (6-delig)
- 1 Standvoet
- 1 Stekkernetadapter
- 1 Montage- en gebruikershandleiding

### Beschrijving van de onderdelen

- |                                                                                             |                                 |                                                                                             |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|            | Waterkop                        |  | Schijnwerperkop met tiptoets ("CCT") |
|            | Standpijp                       |            | Aansluitkabel van de lamp            |
|            | Armatuurarm (lees-lamp)         |            | Stekkernetadapter                    |
|            | Armatuurkop (lees-lamp)         |            | Standvoet                            |
|  | Leeslampje met tiptoets ("CCT") |            | Transportvergren-deling              |

### Technische gegevens

#### Lamp (incl. plug-in voedingseenheid):

Modelnr.: 14180905L  
 Gebruiksspanning: 230–240 V~, 50 Hz  
 Nominaal vermogen: max. 24,5 W  
 Beschermingsklasse: II / 

#### Stekkernetadapter:

Type: XY24LV-240100VH-EW  
 Gebruiksspanning: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 max. 0,4 A  
 Uitgangsstroom: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Beschermingsklasse: II /   
 Beschermingsgraad: IP20

#### LED-module (Waterkop):

LED: max. 17 W  
 Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

#### LED-module (Leeslamp):

LED: max. 4,6 W  
 Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

## • **Veiligheid**



### **Veiligheidsvoorschriften**

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!



#### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS OP** **ONGEVALLen BIJ KLEUTERS** **EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Leg de lamp en het verpakkingsmateriaal direct op een veilige plek. Plasticfolie, plastic zakken, kunststof onderdelen enzovoort zijn geen speelgoed en kunnen een gevaar vormen voor kinderen.



#### **Vermijd levensgevaar door elektrische schok**

- Controleer de lamp en de netadapter altijd op beschadigingen voordat u deze op het lichtnet aansluit. Gebruik de lamp nooit als u schade opmerkt.



#### **WAARSCHUWING!**

Een beschadigde lamp betekent levensgevaar door een elektrische schok. Raadpleeg bij beschadigingen, reparaties of andere problemen met de lamp de servicedienst of een elektricien.

- Om risico's te vermijden, mag een beschadigde lichtbron van dit product uitsluitend door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
- Controleer voor gebruik of de beschikbare netspanning met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie 'Technische gegevens') overeenkomt.
- Vermijd dat de lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Trek altijd de stekker van de adapter uit het stopcontact voor montage, demontage, reiniging of als u de lamp een tijdje niet gebruikt.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.



#### **Vermijd brand- en letselgevaar**



#### **LETSELGEVAAR!**

- Controleer de lamp onmiddellijk na het uitpakken op beschadigingen. Neem in dat geval contact op met het servicecentrum voor een vervanging.
- Kijk niet vanaf korte afstand in de lamp als hij wordt gebruikt.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LED-lamp
- Houd de lamp tijdens het gebruik in de gaten.



#### **PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

- Zorg ervoor dat de lamp is uitgeschakeld en afgekoeld voordat u deze aanraakt om brandwonden te voorkomen. Lichtbronnen genereren veel warmte in het gebied van de lampkop
- Bedek de lamp of de plug-in voedingseenheid niet met doeken, gordijnen of andere voorwerpen en houd deze uit de buurt van andere licht ontvlambare materialen. Zorg voor voldoende luchtcirculatie en vrije ruimte rond de lamp. Overmatige warmteontwikkeling kan leiden tot brand.



#### **Zo handelt u correct**

- Plaats de lamp zo dat deze tegen vocht en vuil beschermd is.

- Bereid de montage zorgvuldig voor en maak hier voldoende tijd voor vrij. Leg alle onderdelen en extra benodigd gereedschap of materiaal van tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp niet als u niet geconcentreerd bent of zich niet lekker voelt.
- Om de lamp van het stroomnet los te koppelen, moet de netstekker uit de stekkerdoos worden verwijderd.

## • Ingebruikname

### • Lamp monteren

**Opmerking:** Voor de montage is een tweede persoon nodig.

**Opmerking:** Plaats de uplight tijdens de installatie op een zacht oppervlak (deken of iets dergelijks) om schade te voorkomen.

**Opmerking:** Zorg er tijdens de installatie voor dat je de verbindingkabel [7] langzaam door de standpijp [2] trekt.

- Verwijder de transportvergrendelingen [10] van de standpijp [2].
- Steek de onderdelen van de standpijp [2] in elkaar en schroef ze vast.
- Trek de verbindingkabel [7] voorzichtig uit de standpijp [2].
- Zorg ervoor dat de verbindingkabel [7], die door de standpijp [2] loopt, niet wordt afgeknel.

**Opmerking:** Zorg ervoor dat de standpijpen [2] zo ver mogelijk ingedraaid zijn om ervoor te zorgen dat de lamp stevig staat.  
Schröf de standpijp [2] met de klok mee op de standaard [9].

- Plaats de uplight rechtop.
- Sluit de insteekvoeding [8] aan met de aansluitkabel [7].
- Steek de stekkernetadapter [8] in een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact.

Uw lamp is nu klaar voor gebruik.

## • De plafondlamp aan/uit zetten / de lichtkleur selecteren / dimmen

- Steek de stekkernetadapter [8] in een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact.
- Raak de aanraakknop van de schijnwerperkop ("CCT") [5] of de aanraakknop van de leeslamp ("CCT") [6] eenmaal aan om het licht in te schakelen. Je kunt de lichtkleuren warm wit, neutraal wit en koel wit selecteren door ze verschillende keren aan te raken.
- De tiptoets schijnwerperkop ("CCT") [5] of tiptoets leeslamp ("CCT") [6] werkt continu. Houd de aanraaktoets op de schijnwerperkop ("CCT") [5] of de aanraaktoets op de leeslamp ("CCT") [6] ingedrukt tot u de gewenste helderheid hebt bereikt door de lichtsterkte te verlagen of te verhogen.
- Om het licht uit te schakelen, wacht u minstens 5 seconden en raakt u opnieuw kort de aanraaktoets op de schijnwerperkop ("CCT") [5] of de aanraaktoets op de leeslamp ("CCT") [6] aan.
- Om het licht opnieuw in te schakelen, raakt u de aanraaktoets Schijnwerperkop ("CCT") [5] of de aanraaktoets Leeslamp ("CCT") [6] opnieuw aan.

**Opmerking:** De lamp heeft een geheugenfunctie. De laatst gekozen lichtkleur wordt opgeslagen. Wanneer de lamp opnieuw wordt ingeschakeld, gaat hij branden in de laatst geselecteerde lichtkleur.

## • Het licht uitlijnen

### **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

- Laat de lamp eerst volledig afkoelen.
- Buig de lichtarm van de leeslamp [3] in de gewenste positie.
- Kantel en draai de schijnwerperkop [1] naar de gewenste positie.

## • Onderhoud en reiniging

### **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**

Trek de stekkernetadapter [8] uit het stopcontact.

## **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**

Op basis van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of in zijn geheel in water worden gedompeld.

## **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Laat de lamp volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Steek de stekkernetadapter  in een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact.

## ● **Afvoer**



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Cet appareil et ses accessoires se recyclent



Points de collecte sur [www.quartierdemarchés.fr](http://www.quartierdemarchés.fr) (pour les réparations ou le don de votre appareil)



Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeen-

stemming met de Extended Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● **Garantie en service**

### ● **Garantie**

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14180905L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

### ● **Serviceadres**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)



Gratis servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 487778\_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

### ● **Conformiteitsverklaring**

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond.

- **Fabrikant**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DUITSLAND



|                                                                                  |        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....                                   | Strona | 36 |
| <b>Instrukcja</b> .....                                                          | Strona | 37 |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....                                        | Strona | 37 |
| Zakres dostawy.....                                                              | Strona | 37 |
| Opis części.....                                                                 | Strona | 37 |
| Dane techniczne.....                                                             | Strona | 37 |
| <b>Bezpieczeństwo</b> .....                                                      | Strona | 38 |
| Wskazówki bezpieczeństwa.....                                                    | Strona | 38 |
| <b>Uruchomienie</b> .....                                                        | Strona | 39 |
| Montaż lampy.....                                                                | Strona | 39 |
| Włączanie / wyłączanie lampy sufitowej / wybór koloru światła / ściemnianie..... | Strona | 39 |
| Wyrównanie światła.....                                                          | Strona | 40 |
| <b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....                                           | Strona | 40 |
| <b>Utylizacja</b> .....                                                          | Strona | 40 |
| <b>Gwarancja i serwis</b> .....                                                  | Strona | 41 |
| Gwarancja.....                                                                   | Strona | 41 |
| Adres serwisu.....                                                               | Strona | 41 |
| Deklaracja zgodności.....                                                        | Strona | 41 |
| Producent.....                                                                   | Strona | 41 |

| Legenda zastosowanych piktogramów                                                             |                                                                                                                                                             |                                                                                              |                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Należy przeczytać instrukcję!                                                                                                                               |             | Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!                                                                                                             |
| <br>A.C. a.c. | Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)                                                                                                               |             | Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!                                                                                                                        |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (częstotliwość)                                                                                                                                       |             | Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!                                                                                                                   |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (moc czynna)                                                                                                                                           |             | Prawidłowy sposób postępowania                                                                                                                                                 |
|               | Klasa ochronności II                                                                                                                                        |             | Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia o gorące powierzchnie!                                                                                                                 |
|               | Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcia                                                                                                             |             | Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!                                                                                    |
|               | Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.                                                            |             | Niezależny statecznik                                                                                                                                                          |
| <b>t<sub>c</sub></b>                                                                          | Punkt pomiarowy temperatury obudowy                                                                                                                         | <br>d.c. DC | Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)                                                                                                                                       |
| <b>t<sub>a</sub></b>                                                                          | maksymalna temperatura obliczeniowa / otoczenia                                                                                                             |             | Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.                                                                                                                       |
|               | Biegunowość przyłącza.                                                                                                                                      |             | Statecznik urządzenia nie nadaje się do wymiany.                                                                                                                               |
| <b>V</b>                                                                                      | Wolt                                                                                                                                                        | <b>SELV</b>                                                                                  | Niskie napięcie bezpieczne                                                                                                                                                     |
|             | Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone źródło światła tego produktu może wymienić wyłącznie producent, jego serwisant lub specjalista o podobnych kwalifikacjach. | <b>IP20</b>                                                                                  | Ta lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych. Brak ochrony przed wnikaniem wody. |
|             | Tektura falista                                                                                                                                             |           | Polietylen (niska gęstość)                                                                                                                                                     |
|             | Papier                                                                                                                                                      |           | Karton                                                                                                                                                                         |
|             | Politereftalan etylenu                                                                                                                                      | <b>A</b>                                                                                     | Ampery                                                                                                                                                                         |

|                                                                                  |                                                                                           |                                                                                   |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Lampa może być używana wyłącznie z dostarczonym zasilaczem wtykowym "XY24LV-240100VH-EW". |  | Wskazówki bezpieczeństwa<br>Instrukcje postępowania |
| <b>mA</b>                                                                        | Miliampery                                                                                | <b>tc</b>                                                                         | Temperatura odniesienia na obudowie                 |
|  | Temperatura światła w kelwinach                                                           |  | Współczynnik oddawania barw                         |
|  | Lumen                                                                                     |                                                                                   |                                                     |

## Lampa stojąca LED

### • Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą

instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

### • Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Produkt ten jest przeznaczony do normalnej pracy.

### • Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 Lampa stojąca LED, Model: 14180905L
- 1 Rura stojąca (6-częściowa)
- 1 Stojak
- 1 Zasilacz
- 1 Instrukcja montażu i obsługi

### • Opis części

- |                                                                                   |                                              |                                                                                   |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | Głowica przeciwpowodziowa                    |  | Głowica reflektora z przyciskiem dotykowym ("CCT") |
|  | Rura stojąca                                 |  | Kabel połączeniowy lampy                           |
|  | Ramię oprawy (lampa do czytania)             |  | Zasilacz                                           |
|  | Głowica oprawy (lampa do czytania)           |  | Stojak                                             |
|  | Przycisk dotykowy lampki do czytania ("CCT") |  | Blokada transportowa                               |

### • Dane techniczne

#### Oprawa (W tym zasilacz wtykowy):

Nr modelu.: 14180905L  
 Napięcie robocze: 230–240 V~, 50 Hz  
 Moc znamionowa: maks. 24,5 W  
 Klasa ochronności: II / 

#### Zasilacz:

Typ: XY24LV-240100VH-EW  
 Napięcie robocze: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 maks. 0,4 A  
 Prąd wyjściowy: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Klasa ochronności: II/  
 Stopień ochrony: IP20

## Moduł LED (Głowica przeciwpowodziowa):

Dioda LED: maks. 17 W

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

## Moduł LED (Lampka do czytania):

Dioda LED: maks. 4,6 W

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

## • Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

### **OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!**

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy zawsze sprawdzić lampę i zasilacz sieciowy pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj lampy, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.



### **OSTRZEŻENIE!**

Uszkodzona lampa stwarza śmiertelne niebezpieczeństwo porażenia prądem. W sprawie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą prosimy o kontakt z serwisem lub wykwalifikowanym elektrykiem.

- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony zewnętrzny elastyczny przewód tego produktu może wymienić wyłącznie producent, jego serwisant lub specjalista o podobnych kwalifikacjach.
- Przed użyciem upewnij się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Zawsze odłączaj zasilacz sieciowy od gniazda przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jeśli nie używasz lampy przez jakiś czas.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakiegokolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.



### **Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała**



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEN CIAŁA!**

- Bezpośrednio po rozpakowaniu sprawdzić lampę pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia skontaktować się z serwisem w celu wymiany urządzenia.
- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diodę LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Nie pozostawiać włączonej lampy bez nadzoru.



### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA O GORĄCE POWIERZCHNIE!**

- Przed dotknięciem lampy należy upewnić się, że jest ona wyłączona i ostygła, aby uniknąć oparzeń. Źródła światła generują dużo ciepła w obszarze głowicy lampy
- Nie przykrywać lampy ani zasilacza sieciowego tkaninami, zasłonami ani innymi przedmiotami i trzymać je z dala od innych łatwopalnych materiałów. Należy zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza i wolną przestrzeń wokół lampy. Nadmierne nagrzewanie może doprowadzić do pożaru.



## Prawidłowy sposób postępowania

- Ustawić lampę w taki sposób, aby zapewnić ochronę przed wilgocią i zanieczyszczeniami.
- Starannie przygotować montaż i zarezerwować sobie wystarczającą ilość czasu. Wszystkie pojedyncze części oraz dodatkowo potrzebne narzędzia należy uprzednio rozłożyć w przejrzysty sposób i w zasięgu ręki.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Aby odłączyć lampę od zasilania, należy wyjąć z wtyczkę z gniazdka.

## • Uruchomienie

### • Montaż lampy

**Uwaga:** Do montażu wymagana jest obecność drugiej osoby.

**Uwaga:** Podczas instalacji umieścić lampę upright na miękkiej powierzchni (kocu lub podobnym podłożu), aby zapobiec jej uszkodzeniu.

**Uwaga:** Podczas instalacji upewnić się, że przeciągasz kabel połączeniowy [7] powoli przez rurę stojącą [2].

- Usunąć blokady transportowe [10] z rury stojącej [2].
- Włożyć części rury stojącej [2] do siebie i mocno je przykręcić.
- Ostrożnie wyciągnąć przewód połączeniowy [7] z rury stojącej [2].

- Upewnić się, że przewód połączeniowy [7], który przechodzi przez rurę stojącą [2], nie jest ściśnięty.  
**Uwaga:** Upewnij się, że rury statywu [2] są skręcone tak mocno, jak to możliwe, aby zapewnić bezpieczne ustawienie lampy.  
Przykręcić rurę stojącą [2] zgodnie z ruchem wskazówek zegara do stojaka [9].
- Ustaw górne światło w pozycji pionowej.
- Podłączyć zasilacz wtykowy [8] za pomocą kabla połączeniowego [7].
- Podłączyć zasilacz [8] do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

## • Włączanie / wyłączanie lampy sufitowej / wybór koloru światła / ściemnianie

- Podłączyć zasilacz [8] do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Dotknij przycisku dotykowego głowicy reflektora ("CCT") [5] lub przycisku dotykowego lampki do czytania ("CCT") [6] jeden raz, aby włączyć światło. Można wybrać kolory światła ciepły biały, neutralny biały i chłodny biały, dotykając ich kilka razy.
- Głowica reflektora z przyciskiem dotykowym ("CCT") [5] lub lampka do czytania z przyciskiem dotykowym ("CCT") [6] działa w sposób ciągły. Naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy na głowicy reflektora ("CCT") [5] lub przycisk dotykowy na lampce do czytania ("CCT") [6], aż uzyskasz żądaną jasność, zmniejszając lub zwiększając jasność.
- Aby wyłączyć światło, należy odczekać co najmniej 5 sekund i ponownie krótko dotknąć przycisku dotykowego na głowicy reflektora ("CCT") [5] lub przycisku dotykowego na lampce do czytania ("CCT") [6].
- Aby ponownie włączyć światło, dotknij ponownie przycisku dotykowego Głowica reflektora ("CCT") [5] lub przycisku dotykowego Lampka do czytania ("CCT") [6].

**Uwaga:** Lampka posiada funkcję pamięci. Zapisuje ona ostatnio wybrany kolor światła. Po

ponownym włączeniu lampka zaświeci się w ostatnio wybranym kolorze.

## • Wyrównanie światła

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!**

- Najpierw należy odczekać, aż lampka całkowicie ostygnie.
- Zegnij ramię lampki do czytania  do żądanej pozycji.
- Przechyl i obróć głowicę reflektora  do żądanej pozycji.

## • Konserwacja i czyszczenie

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Wyjąć wtyczkę zasilacza  z gniazdka.

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!**

Odczekać, aż lampka całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampka może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- Podłączyć zasilacz  do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

## • Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do

recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Utylizuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



### SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przelać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14180905L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 487778\_2501) jako dowód zakupu.

### ● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkłady dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

## ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY



|                                                                      |        |    |
|----------------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Vysvětlení použitých piktogramů</b>                               | Strana | 44 |
| <b>Úvod</b>                                                          | Strana | 45 |
| Použití ke stanovenému účelu                                         | Strana | 45 |
| Obsah dodávky                                                        | Strana | 45 |
| Popis dílů                                                           | Strana | 45 |
| Technické údaje                                                      | Strana | 45 |
| <b>Bezpečnost</b>                                                    | Strana | 46 |
| Bezpečnostní pokyny                                                  | Strana | 46 |
| <b>Uvedení do provozu</b>                                            | Strana | 47 |
| Montáž světla                                                        | Strana | 47 |
| Zapnutí / vypnutí stropního svítidla / volba barvy světla / stmívání | Strana | 47 |
| Vyrovnání světla                                                     | Strana | 47 |
| <b>Údržba a čištění</b>                                              | Strana | 47 |
| <b>Zlikvidování</b>                                                  | Strana | 48 |
| <b>Záruka a servis</b>                                               | Strana | 48 |
| Záruka                                                               | Strana | 48 |
| Adresa servisu                                                       | Strana | 48 |
| Prohlášení o shodě                                                   | Strana | 48 |
| Výrobce                                                              | Strana | 48 |

| Vysvětlení použitých piktogramů                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | Přečtěte si pokyny!                                                                                                                                              |                                                                                           | Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!                                                                            |
| <br>A.C. a.c.                                                                             | Střídavé napětí (druh proudu a napětí)                                                                                                                           |                                                                                           | Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!                                                                                  |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                                 | Hertz (kmitočet)                                                                                                                                                 |                                                                                           | Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!                                                                           |
| <b>W</b>                                                                                                                                                                  | Watt (činný výkon)                                                                                                                                               |                                                                                           | Tak postupujete správně                                                                                                               |
|                                                                                           | Třída ochrany II                                                                                                                                                 |                                                                                           | Pozor! Nebezpečí popálení o horké povrchy!                                                                                            |
|                                                                                           | Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu                                                                                                                   |                                                                                           | Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!                                                                                               |
|                                                                                           | Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech, v suchých a uzavřených místnostech.                                                                   |                                                                                           | Nezávislý provozní přístroj                                                                                                           |
| <b>tc°</b>                                                                                                                                                                | Bod měření teploty pláště                                                                                                                                        | <br>d.c. DC                                                                               | Stejnosměrné napětí (druh proudu a napětí)                                                                                            |
| <b>ta</b>                                                                                                                                                                 | maximální jmenovitá/okolní teplota                                                                                                                               |                                                                                           | Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.                                                                                     |
|                                                                                           | Polarita přípojek.                                                                                                                                               |                                                                                           | Vyměnitelný provozní přístroj.                                                                                                        |
| <b>V</b>                                                                                                                                                                  | Volt                                                                                                                                                             | <b>SELV</b>                                                                                                                                                                | Ochranné nízké napětí                                                                                                                 |
|                                                                                         | Aby se předešlo ohrožení, smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit výhradně výrobce, zástupce jeho servisu nebo odborník se srovnatelnou kvalifikací. | <b>IP20</b>                                                                                                                                                                | Svítidlo má stupeň krytí „IP20“ a je určeno výhradně k použití v interiérech soukromých domácností. Nemá ochranu proti vniknutí vody. |
| <br> | Vlnitá lepenka                                                                                                                                                   | <br> | Polyetylén (nízká hustota)                                                                                                            |
| <br> | Papír                                                                                                                                                            | <br> | Karton                                                                                                                                |
| <br> | Polyethylentereftalát                                                                                                                                            | <b>A</b>                                                                                                                                                                   | Ampéry                                                                                                                                |

|                                                                                  |                                                                                             |                                                                                   |                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Svítilidlo lze provozovat pouze s dodanou zásuvnou napájecí jednotkou "XY24LV-240100VH-EW". |  | Bezpečnostní pokyny<br>Instrukce |
| <b>mA</b>                                                                        | Miliampéry                                                                                  | <b>tc</b>                                                                         | Referenční teplota na krytu      |
|  | Teplota světla v Kelvinech                                                                  |  | Index podání barev               |
|  | Lumeny                                                                                      |                                                                                   |                                  |

## Stojací LED lampa

### • Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze.

Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předějte třetí osobě.

### • Použití ke stanovenému účelu



Toto světlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech a v suchých a uzavřených místnostech. Toto zařízení je určeno pouze pro privátní použití. Tento výrobek je určen

pouze pro běžný provoz.

### • Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 Stojací LED lampa, Model: 14180905L
- 1 Stojanová trubka (6dílná)
- 1 Stojan
- 1 Zásuvný napájecí zdroj
- 1 Návod k montáži a obsluze

### • Popis dílů

- |                                              |                                                         |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Povodňová hlava                     | <b>6</b> Hlava reflektoru s dotykovým tlačítkem ("CCT") |
| <b>2</b> Stojanové potrubí                   | <b>7</b> Připojovací kabel světla                       |
| <b>3</b> Rameno svítidla (světlo na čtení)   | <b>8</b> Zásuvný napájecí zdroj                         |
| <b>4</b> Hlava svítidla (světlo na čtení)    | <b>9</b> Stojan                                         |
| <b>5</b> Dotykové tlačítko pro čtení ("CCT") | <b>10</b> Přepavní zámek                                |

### • Technické údaje

#### Světlo (včetně zásuvné napájecí jednotky):

Model č.: 14180905L  
 Provozní napětí: 230–240 V~, 50 Hz  
 Jmenovitý výkon: max. 24,5 W  
 Třída ochrany: II / 

#### Zásuvný napájecí zdroj:

Typ: XY24LV-240100VH-EW  
 Provozní napětí: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 max. 0,4 A  
 Výstupní proud: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Třída ochrany: II/  
 Stupeň krytí: IP20

#### Modul LED (Povodňová hlava):

LED: max. 17 W

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

#### Modul LED (Světlo na čtení):

LED: max. 4,6 W

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



### Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Před připojením k elektrické síti vždy zkontrolujte, zda není světlo a síťový adaptér poškozen. Pokud zjistíte jakékoli poškození, světlo nikdy nepoužívejte.

## ⚠ VÝSTRAHA!

Poškozené světlo představuje riziko ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem. V případě poškození, potřeby opravy nebo v případě jiných problémů se světlem se obraťte na servis nebo elektrikáře.

- Aby se předešlo ohrožení, smí poškozené vnější vedení tohoto světla vyměnit výhradně výrobce, zástupce jeho servisu nebo odborník se srovnatelnou kvalifikací.

- Před použitím se ujistěte, zda se stávající elektrické napětí shoduje s požadovaným provozním napětím světla (viz „Technické údaje“).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo pokud světlo delší dobu nepoužíváte, vždy odpojte síťový adaptér ze zásuvky.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.



### Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

## ⚠ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Ihned po vybalení světla zkontrolujte, zda není poškozeno. V případě poškození kontaktujte servisní místo a požádejte o náhradu.
- Je-li světlo rozsvíceno, nedívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se nedívejte do LED optickým nástrojem (např. lupou).
- Nenechávejte světlo bez dozoru, když je v provozu.



## POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ O HORKÉ POVRCHY!

- Před dotykem se ujistěte, že je světlo vypnuté a vychladlé, aby nedošlo k popálení. Světelné zdroje vytvářejí v oblasti hlavy lampy velké množství tepla.
- Nezakrývejte světlo ani zásuvnou napájecí jednotku látkami, záclonami nebo jinými předměty a chraňte je před jinými snadno hořlavými materiály. Zajištěte dostatečnou cirkulaci vzduchu a volný prostor kolem světla. Nadměrný vývin tepla může vést k požáru.



### Tak postupujete správně

- Lampu umístěte tak, aby byla chráněna před vlhkostí a znečištěním.
- Montáž nejdříve pečlivě připravte, udělejte si na ní čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiály.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovani nebo necítíte-li se dobře.

- Pro odpojení světla z elektrické sítě musí být vytažena zástrčka ze zásuvky.

## ● Uvedení do provozu

### ● Montáž světla

**Poznámka:** K montáži je zapotřebí druhá osoba.

**Poznámka:** Během instalace položte svítidlo na měkký povrch (deku nebo podobný materiál), aby nedošlo k jeho poškození.

**Poznámka:** Při instalaci dbejte na to, abyste připojovací kabel [7] pomalu protáhli stojánkem [2].

- Odstraňte přepravní zámky [10] ze stojanové trubky [2].
- Vložte do sebe díly stojanové trubky [2] a pevně je zašroubujte.
- Opatrně vytáhněte připojovací kabel [7] ze stojanové trubky [2].
- Ujistěte se, že připojovací kabel [7], který vede skrz stojanovou trubku [2], není přiskřípnutý.

**Poznámka:** Ujistěte se, že jsou stojanové trubky [2] zašroubovány co nejhlouběji, aby světlo bezpečně stálo.

Našroubujte stojanovou trubku [2] ve směru hodi nových ručiček na stojan [9].

- Umístěte svítidlo do svislé polohy.
- Připojte zásuvnou napájecí jednotku [8] pomocí připojovacího kabelu [7].
- Zapojte zásuvný napájecí zdroj [8] do správně nainstalované zásuvky.

Vaše světlo je připraveno k používání.

### ● Zapnutí / vypnutí stropního svítidla / volba barvy světla / stmívání

- Zapojte zásuvný napájecí zdroj [8] do správně nainstalované zásuvky.
- Dotkněte se jednou dotykového tlačítka hlavy reflektoru ("CCT") [5] nebo dotykového tlačítka čtecího světla ("CCT") [6] pro zapnutí světla. Několika dotyky můžete zvolit teplou bílou, neutrální bílou a studenou bílou barvu světla.

- Hlavice dotykového tlačítka reflektoru ("CCT") [5] nebo dotykového tlačítka čtecího světla ("CCT") [6] pracuje nepřetržitě. Stisknete a podržíte dotykové tlačítko na hlavě reflektoru ("CCT") [5] nebo dotykové tlačítko na čtecím světle ("CCT") [6], dokud nedosáhnete požadovaného jasu snížením nebo zvýšením svítivosti.
- Chcete-li světlo vypnout, počkejte alespoň 5 sekund a znovu se krátce dotkněte dotykového tlačítka na hlavě reflektoru ("CCT") [5] nebo dotykového tlačítka na čtecím světle ("CCT") [6].
- Chcete-li světlo znovu zapnout, dotkněte se znovu dotykového tlačítka Hlavice reflektoru ("CCT") [5] nebo dotykového tlačítka Čtecí světlo ("CCT") [6].

**Poznámka:** Světlo má paměťovou funkci. Ukládá poslední zvolenou barvu světla. Po opětovném zapnutí se světlo rozsvítí v poslední zvolené barvě.

### ● Vyrovnání světla

#### **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

- Nejprve nechte světlo zcela vychladnout.
- Ohněte rameno světla na čtení [3] do požadované polohy.
- Nakloňte a otočte hlavu reflektoru [1] do požadované polohy.

### ● Údržba a čištění

#### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Vytáhněte zásuvný napájecí zdroj [8] ze zásuvky.

#### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodu elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami anebo dokonce do vody ponořovat.

#### **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

- Zapojte zásuvný napájecí zdroj [8] do správně nainstalované zásuvky.

Záručným výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

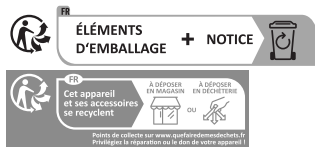
## ● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslý (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a balicí materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpov

řednosti výrobce. Pro lepší zacházení s odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14180905L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilny prostředky).

### ● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Pro všechny požadavky si připravte pokladni blok a číslo výrobku (IAN 487778\_2501) jako doklad o nákupu.

### ● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

### ● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO

|                                                                             |        |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda použitých piktogramov</b>                                        | Strana | 50 |
| <b>Úvod</b>                                                                 | Strana | 51 |
| Používanie v súlade s určeným účelom                                        | Strana | 51 |
| Obsah dodávky                                                               | Strana | 51 |
| Popis častí                                                                 | Strana | 51 |
| Technické údaje                                                             | Strana | 51 |
| <b>Bezpečnosť</b>                                                           | Strana | 52 |
| Bezpečnostné pokyny                                                         | Strana | 52 |
| <b>Uvedenie do prevádzky</b>                                                | Strana | 53 |
| Montáž svetla                                                               | Strana | 53 |
| Zapínanie/vypínanie stropného umývacieho svetla/výber farby svetla/stlmenie | Strana | 53 |
| Vyrovnanie svetla                                                           | Strana | 53 |
| <b>Údržba a čistenie</b>                                                    | Strana | 53 |
| <b>Likvidácia</b>                                                           | Strana | 54 |
| <b>Záruka a servis</b>                                                      | Strana | 54 |
| Garančné prehlásenie                                                        | Strana | 54 |
| Servisná adresa                                                             | Strana | 54 |
| Prehlásenie o zhode                                                         | Strana | 54 |
| Výrobca                                                                     | Strana | 54 |

| Legenda použitých piktogramov                                                                        |                                                                                                                                                   |                                                                                                     |                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Prečítajte si inštrukcie!                                                                                                                         |                    | Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!                                                                              |
| <br><b>A.C. a.c.</b> | Striedavé napätie<br>(typ elektrického prúdu a napätia)                                                                                           |                    | Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!                                                                                        |
| <b>Hz</b>                                                                                            | Hertz (frekvencia)                                                                                                                                |                    | Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!                                                                       |
| <b>W</b>                                                                                             | Watt (efektívny výkon)                                                                                                                            |                    | Takto sa správate správne                                                                                                          |
|                      | Trieda ochrany II                                                                                                                                 |                    | Pozor! Nebezpečenstvo popálenín spôsobených horúcimi povrchmi!                                                                     |
|                      | Bezpečnostný transformátor odolný voči skratu                                                                                                     |                    | Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!                                                                                          |
|                      | Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.                                                       |                    | Nezávislé prevádzkové zariadenie                                                                                                   |
| <b>tc°</b>                                                                                           | Bod merania teploty krytu                                                                                                                         | <br><b>d.c. DC</b> | Jednosmerné napätie<br>(typ elektrického prúdu a napätia)                                                                          |
| <b>ta</b>                                                                                            | najvyššia menovitá/okolitá teplota                                                                                                                |                    | Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.                                                                                    |
|                      | Pozitívna polarita.                                                                                                                               |                    | Prevádzkové zariadenie je vymeniteľné.                                                                                             |
| <b>V</b>                                                                                             | Volt                                                                                                                                              | <b>SELV</b>                                                                                         | Ochranné malé napätie                                                                                                              |
|                    | Na zabránenie poškodeniam smie poškodený zdroj svetla tohto výrobku vymieňať výlučne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník. | <b>IP20</b>                                                                                         | Svetlo má druh ochrany „IP20“ a je určené výlučne na použitie v interiéri súkromných domácností. Nemá ochranu pred vniknutím vody. |
|                    | Vlnitá lepenka                                                                                                                                    |                  | Polyetylén (obmedzená hustota)                                                                                                     |
|                    | Papier                                                                                                                                            |                  | Kartón                                                                                                                             |
|                    | Polyetyléntereftalát                                                                                                                              | <b>A</b>                                                                                            | Ampéry                                                                                                                             |

|                                                                                  |                                                                                                    |                                                                                   |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Svietidlo sa môže prevádzkovať len s dodanou zástrčkovou napájacou jednotkou "XY24LV-240100VH-EW". |  | Bezpečnostné pokyny<br>Inštrukcie |
| <b>mA</b>                                                                        | Miliampéry                                                                                         | <b>tc</b>                                                                         | Referenčná teplota na kryte       |
|  | Teplota svetla v Kelvinoch                                                                         |  | Index odrazu farieb               |
|  | Lúmen                                                                                              |                                                                                   |                                   |

## Stojacia LED lampa

### • Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### • Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Toto zariadenie je určené iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený pre normálnu prevádzku.

### • Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 Stojacia LED lampa, Model: 14180905L
- 1 Stojanová rúra (6-dielna)
- 1 Stojan
- 1 Sieťový zdroj
- 1 Návod na montáž a obsluhu

### • Popis častí

- |                                               |                                                         |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Povodňová hlava                      | <b>6</b> Hlava reflektora s dotykovým tlačidlom ("CCT") |
| <b>2</b> Stojanové potrubie                   | <b>7</b> Pripojovací kábel svetla                       |
| <b>3</b> Rameno svetidla (svetlo na čítanie)  | <b>8</b> Sieťový zdroj                                  |
| <b>4</b> Hlava svetidla (svetlo na čítanie)   | <b>9</b> Stojan                                         |
| <b>5</b> Dotykové tlačidlo na čítanie ("CCT") | <b>10</b> Prepravný zámok                               |

### • Technické údaje

#### Svetlo (vrátane zásuvného napájacieho zdroja):

Model č.: 14180905L  
 Prevádzkové napätie: 230–240 V~, 50 Hz  
 Menovitý výkon: max. 24,5 W  
 Trieda ochrany: II / 

#### Sieťový zdroj:

Typ: XY24LV-240100VH-EW  
 Prevádzkové napätie: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 max. 0,4 A  
 Výstupný prúd: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Trieda ochrany: II/  
 Druh ochrany: IP20

#### LED modul (Povodňová hlava):

LED: max. 17 W

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

#### LED modul (Svetlo na čítanie):

LED: max. 4,6 W

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

## • Bezpečnosť



### Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

#### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položené bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.



#### **Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom**

- Pred pripojením k elektrickej sieti vždy skontrolujte, či svetlo a sieťový adaptér nie sú poškodené. Nikdy svetlo nepoužívajte, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.

#### **VAROVANIE!**

Poškodené svetlo predstavuje ohrozenie života spôsobené zásahom elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo pri iných problémoch so svetlami sa obráťte na servisné stredisko alebo elektrikára.

- Na zabránenie poškodeniam smie poškodený vonkajšie flexibilné vedenie tohto svetla vymieňať výlučne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník.
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa dostupné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetla (pozrite si „Technické údaje“).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Pred montážou, demontážou, čistením alebo v prípade, že svetlo nebudete dlhší čas používať, vždy odpojte sieťový adaptér zo zásuvky.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



#### **Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení**

#### **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Bezprostredne po vybalení svetla skontrolujte prípadné poškodenia. V tomto prípade sa pri výmene spojte so servisným strediskom.
- Počas prevádzky nepozerajte do svetidla z krátkej vzdialenosti.
- LED diódu nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Nenechávajte svetlo počas prevádzky bez dohľadu.



#### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENÍN SPÔSOBENÉ HORÚCIMI POVRCHMI!**

- Pred dotykom svetla sa uistite, že je vypnuté a vychladnuté, aby ste sa vyhlí popáleninám. Svetelné zdroje vytvárajú v oblasti hlavy lampy veľké množstvo tepla
- Nezakrývajte svetlo ani zásuvnú napájaciu jednotku látkami, závesmi ani inými predmetmi a udržiavajte ju mimo dosahu iných ľahko horľavých materiálov. Zabezpečte dostatočnú cirkuláciu vzduchu a voľný priestor okolo svetla. Nadmerný vývoj tepla môže viesť k požiaru.



#### **Takto postupujete správne**

- Postavte svetlo tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.

- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konaťte rozvážne. Svetidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústreďený alebo sa necítite dobre.
- Na odpojenie svetla z napájania sa musí odstrániť zástrčka zo zásuvky.

## • Uvedenie do prevádzky

### • Montáž svetla

**Poznámka:** Na montáž je potrebná druhá osoba.

**Poznámka:** Počas inštalácie položte svetidlo na mäkký povrch (deku alebo podobný materiál), aby nedošlo k jeho poškodeniu.

**Poznámka:** Počas inštalácie dbajte na to, aby ste pripojovací kábel [7] pomaly pretiahli cez stojanovú rúru [2].

- Odstráňte prepravné zámky [10] zo stojanovej rúrky [2].
- Vložte do seba časti stojanovej rúrky [2] a pevne ich zaskrutkujte.
- Opatrne vytiahnite pripojovací kábel [7] zo stojanovej rúrky [2].
- Dbajte na to, aby pripojovací kábel [7], ktorý vedie cez stojanovú rúru [2], nebol stlačený.

**Poznámka:** Uistite sa, že sú stojanové rúrky [2] zaskrutkované čo najviac, aby svetlo stálo bezpečne.

Naskrutkujte stojanovú rúru [2] v smere hodinových ručičiek na stojan [9].

- Umiestnite svetidlo do zvislej polohy.
- Pripojte zásuvnú napájaciu jednotku [8] pomocou pripojovacieho kábla [7].
- Zasuňte sieťový zdroj [8] do riadne nainštalovanej zásuvky.

Vaše svetlo je teraz pripravené na prevádzku.

## • Zapínanie / vypínanie stropného umývacieho svetla / výber farby svetla / stmlenie

- Zasuňte sieťový zdroj [8] do riadne nainštalovanej zásuvky.
- Dotknite sa dotykového tlačidla hlavy reflektora ("CCT") [5] alebo dotykového tlačidla čítacieho svetla ("CCT") [6] jedenkrát, aby ste zapli svetlo. Niekoľkokrát sa dotknite farieb svetla teplá biela, neutrálna biela a studená biela.
- Hlava dotykového tlačidla reflektora ("CCT") [5] alebo dotykového tlačidla čítacieho svetla ("CCT") [6] pracuje nepretržite. Stlačte a podržte dotykové tlačidlo na hlavici reflektora ("CCT") [5] alebo dotykové tlačidlo na svetle na čítanie ("CCT") [6], kým znížením alebo zvýšením svetlosti nedosiahnete požadovaný jas.
- Ak chcete svetlo vypnúť, počkajte aspoň 5 sekúnd a znova sa krátko dotknite dotykového tlačidla na hlavici reflektora ("CCT") [5] alebo dotykového tlačidla na čítacom svetle ("CCT") [6].
- Ak chcete svetlo opäť zapnúť, dotknite sa dotykového tlačidla Hlava reflektora ("CCT") [5] alebo dotykového tlačidla Čítacie svetlo ("CCT") [6].

**Poznámka:** Svetlo má pamäťovú funkciu. Uloží poslednú zvolenú farbu svetla. Po opätovnom zapnutí svetla sa rozsvieti v poslednej zvolenej farbe svetla.

## • Vyrovnanie svetla

### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

- Najprv nechajte svetlo úplne vychladnúť.
- Ohýbajte rameno svetelnej lampy na čítanie [3] do požadovanej polohy.
- Nakloňte a otočte hlavu reflektora [1] do požadovanej polohy.

## • Údržba a čistenie

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Vytiahnite sieťový zdroj [8] zo zásuvky.

## **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svetidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

## **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svetidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zasuňte sieťový zdroj  do riadne nainštalovanej zásuvky.

## **Likvidácia**



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Výrobok vráť. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať

a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhod'te výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

## **Záruka a servis**

### **Garančné prehlásenie**

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14180905L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### **Servisná adresa**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

 (FR)

Bezplatné servisné číslo:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 487778\_2501) ako dôkaz o kúpe.

### **Prehlásenie o zhode CE**

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

### **Výrobca**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO

|                                                                                                  |        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Leyenda de pictogramas utilizados.....</b>                                                    | Página | 56 |
| <b>Introducción.....</b>                                                                         | Página | 57 |
| Uso adecuado.....                                                                                | Página | 57 |
| Volumen de suministro.....                                                                       | Página | 57 |
| Descripción de las piezas.....                                                                   | Página | 57 |
| Características técnicas.....                                                                    | Página | 57 |
| <b>Seguridad.....</b>                                                                            | Página | 58 |
| Indicaciones de seguridad.....                                                                   | Página | 58 |
| <b>Puesta en funcionamiento.....</b>                                                             | Página | 59 |
| Cómo montar la lámpara.....                                                                      | Página | 59 |
| Encendido / apagado / selección del color de la luz / regulación de la intensidad de la luz..... | Página | 59 |
| Alinear la luz.....                                                                              | Página | 59 |
| <b>Mantenimiento y limpieza.....</b>                                                             | Página | 60 |
| <b>Eliminación.....</b>                                                                          | Página | 60 |
| <b>Garantía y servicio técnico.....</b>                                                          | Página | 60 |
| Garantía.....                                                                                    | Página | 60 |
| Dirección del servicio técnico.....                                                              | Página | 60 |
| Declaración de conformidad.....                                                                  | Página | 61 |
| Fabricante.....                                                                                  | Página | 61 |

| Legenda de pictogramas utilizados                                                             |                                                                                                                                                                           |                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | ¡Leer las instrucciones!                                                                                                                                                  |             | ¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!                                                                                                                               |
| <br>A.C. a.c. | Corriente alterna<br>(tipo de corriente y de tensión)                                                                                                                     |             | ¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!                                                                                                                       |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hercio (frecuencia)                                                                                                                                                       |             | ¡Precaución con las descargas eléctricas!<br>¡Peligro de muerte!                                                                                                                     |
| <b>W</b>                                                                                      | Vatio (potencia efectiva)                                                                                                                                                 |             | Cómo proceder de forma segura                                                                                                                                                        |
|               | Clase de protección II                                                                                                                                                    |             | ¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!                                                                                                                  |
|               | Transformador de seguridad resistente al cortocircuito                                                                                                                    |             | ¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!                                                                                                         |
|               | Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.                                                                                        |             | Mecanismo de control independiente                                                                                                                                                   |
| <b>tc°</b>                                                                                    | Punto de medición de temperatura de la carcasa                                                                                                                            | <br>d.c. DC | Corriente continua<br>(tipo de corriente y de tensión)                                                                                                                               |
| <b>ta</b>                                                                                     | temperatura máxima de medición/<br>ambiental                                                                                                                              |             | El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.                                                                                                                                |
|               | Polaridad de la conexión.                                                                                                                                                 |             | El mecanismo de control se puede cambiar.                                                                                                                                            |
| <b>V</b>                                                                                      | Voltio                                                                                                                                                                    | <b>SELV</b>                                                                                  | Tensión baja de protección                                                                                                                                                           |
|             | Para prevenir peligros, una fuente de luz dañada de este producto solo puede ser sustituida por el fabricante, su representante de servicio o un especialista comparable. | <b>IP20</b>                                                                                  | La lámpara posee el grado de protección "IP20" y ha sido diseñada exclusivamente para el uso en interiores de domicilios particulares. Sin protección contra la penetración de agua. |
|             | Cartón ondulado                                                                                                                                                           |           | Polietileno (densidad baja)                                                                                                                                                          |
|             | Papel                                                                                                                                                                     |           | Cartón                                                                                                                                                                               |
|             | Tereftalato de polietileno                                                                                                                                                | <b>A</b>                                                                                     | Amperio                                                                                                                                                                              |

|                                                                                   |                                                                                                            |                                                                                   |                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|   | La lámpara sólo debe funcionar con la fuente de alimentación enchufable suministrada "XY24LV-240100VH-EW". |  | Indicaciones de seguridad               |
|  |                                                                                                            |  | Instrucciones de manejo                 |
| <b>mA</b>                                                                         | Miliamperio                                                                                                | <b>tc</b>                                                                         | Temperatura de referencia en la carcasa |
|   | Temperatura de la luz en Kelvin                                                                            |  | Índice de rendimiento en color          |
| <b>K</b>                                                                          |                                                                                                            | <b>Ra CRI</b>                                                                     |                                         |
|   | Lumen                                                                                                      |                                                                                   |                                         |
| <b>lm</b>                                                                         |                                                                                                            |                                                                                   |                                         |

## Lámpara led de pie

### • Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones.

Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

### • Uso adecuado



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

### • Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 Lámpara led de pie, Modelo: 14180905L
- 1 Tubo vertical (6 piezas)
- 1 Stand
- 1 Adaptador de corriente

- 1 Manual de instrucciones de montaje y manejo

### • Descripción de las piezas

- |                                           |                                                  |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1 Cabezal de inundación                   | 6 Cabezal del proyector con botón táctil ("CCT") |
| 2 Tubo vertical                           | 7 Cable de conexión de la luz                    |
| 3 Brazo de luminaria (luz de lectura)     | 8 Adaptador de corriente                         |
| 4 Cabezal de luminaria (luz de lectura)   | 9 Stand                                          |
| 5 Luz de lectura con botón táctil ("CCT") | 10 Cerradura de transporte                       |

### • Características técnicas

#### Lámpara (incl. fuente de alimentación enchufable):

Nº de modelo: 14180905L  
 Tensión de funcionamiento: 230–240 V~, 50 Hz  
 Rendimiento nominal: máx. 24,5 W  
 Clase de protección: II / 

#### Adaptador de corriente:

Tipo: XY24LV-240100VH-EW  
 Tensión de funcionamiento: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 máx. 0,4 A  
 Corriente de salida: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Clase de protección: II /   
 Tipo de protección: IP20

#### Módulo LED (Cabezal de inundación):

LED: máx. 17 W

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

## Módulo LED (Luz de lectura):

LED: máx. 4,6 W

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

## • Seguridad



### Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!

#### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- No deje la lámpara o el material de embalaje desatendidos. Las bolsas, láminas, piezas de plástico, etc. podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



### Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Compruebe siempre que la linterna y el adaptador de red no estén dañados antes de conectarlos a la red eléctrica. No utilice nunca la linterna si observa algún daño.



### ¡ADVERTENCIA!

Una lámpara defectuosa conlleva peligro de muerte por descarga eléctrica. Póngase en contacto con el centro de servicio o un electricista si se producen daños, es necesario hacer reparaciones o surgen otros problemas con la lámpara.

- Para prevenir peligros, un cable flexible exterior dañado de esta lámpara solo puede ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio o un especialista comparable.
- Asegúrese antes del uso de que la tensión de red existente coincida con la tensión de funcionamiento necesaria para la lámpara (véase «Datos técnicos»).
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Desenchufe siempre el adaptador de red de la toma de corriente antes de montar, desmontar, limpiar o si no va a utilizar la linterna durante un tiempo.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.



### Cómo prevenir incendios y lesiones



### ¡RIESGO DE LESIONES!

- Compruebe si la lámpara presenta desperfectos inmediatamente después de desembalarla. Póngase en ese caso en contacto con el centro de servicio para su sustitución.
- No mire la bombilla desde una distancia corta durante el funcionamiento.
- No observar los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- No deje la lámpara en funcionamiento sin vigilancia.



### ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

- Asegúrate de que la lámpara está apagada y se ha enfriado antes de tocarla para evitar quemaduras. Las fuentes de luz generan mucho calor en la zona del foco
- No cubra la lámpara ni la fuente de alimentación enchufable con paños, cortinas u otros objetos y manténgala alejada de otros materiales fácilmente

inflamables. Asegúrese de que haya suficiente circulación de aire y espacio libre alrededor de la lámpara. Un desarrollo excesivo de calor puede provocar un incendio.



### Cómo proceder de forma segura

- Instale la lámpara de forma que esté protegida de la humedad y la suciedad.
- Prepare cuidadosamente el montaje y dedíquelo el tiempo suficiente. Antes de comenzar, ordene todas las piezas y asegúrese de que las tiene a mano junto con el resto de herramientas o material que se necesite.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto monte la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.
- Para desconectar la lámpara del suministro de corriente, se debe sacar el enchufe de la toma de corriente.

## ● Puesta en funcionamiento

### ● Cómo montar la lámpara

**Nota:** Se requiere una segunda persona para el montaje.

**Nota:** Coloque el uplight sobre una superficie blanda (manta o similar) durante la instalación para evitar daños.

**Nota:** Durante la instalación, asegúrese de tirar lentamente del cable de conexión [7] a través del tubo vertical [2].

- Retire los cierres de transporte [10] del tubo vertical [2].
  - Inserte las piezas del tubo vertical [2] entre sí y atornillelas firmemente.
  - Extraiga con cuidado el cable de conexión [7] del tubo vertical [2].
  - Asegúrese de que el cable de conexión [7], que pasa por el tubo vertical [2], no esté pinzado.
- Nota:** Asegúrese de que los tubos verticales [2] están atornillados al máximo para que la lámpara quede bien sujeta.
- Atornille el tubo vertical [2] en el sentido de las agujas del reloj en el soporte [9].
- Coloque el foco ascendente en posición vertical.

- Conecte la fuente de alimentación enchufable [8] con el cable de conexión [7].
- Introduzca el adaptador de corriente [8] en una toma de corriente correctamente instalada.

Ya puede utilizar la lámpara.

### ● Encendido / apagado / selección del color de la luz / regulación de la intensidad de la luz

- Introduzca el adaptador de corriente [8] en una toma de corriente correctamente instalada.
- Toque el botón táctil del cabezal del proyector ("CCT") [5] o el botón táctil de la luz de lectura ("CCT") [6] una vez para encender la luz. Puedes seleccionar los colores de luz blanco cálido, blanco neutro y blanco frío tocándolos varias veces.
- El cabezal del proyector con botón táctil ("CCT") [5] o la luz de lectura con botón táctil ("CCT") [6] funcionan de forma continua. Mantenga pulsado el botón táctil del cabezal del proyector ("CCT") [5] o el botón táctil de la luz de lectura ("CCT") [6] hasta que haya alcanzado el brillo deseado reduciendo o aumentando la luminosidad.
- Para apagar la luz, espere al menos 5 segundos y vuelva a tocar brevemente el botón táctil del cabezal del proyector ("CCT") [5] o el botón táctil de la luz de lectura ("CCT") [6].
- Para volver a encender la luz, toque de nuevo el botón táctil Cabezal del proyector ("CCT") [5] o el botón táctil Luz de lectura ("CCT") [6].

**Nota:** La luz tiene una función de memoria. Guarda el último color de luz seleccionado. Cuando se enciende de nuevo, se ilumina con el último color de luz seleccionado.

### ● Alinear la luz

### ⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

- En primer lugar, deje que la luz se enfríe por completo.
- Doble el brazo luminoso de la luz de lectura [3] hasta la posición deseada.

- Inclíne y gire el cabezal del proyector [1] hasta la posición deseada.

## ● Mantenimiento y limpieza

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Extraiga el adaptador de corriente [8] de la toma de corriente.

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

### ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Introduzca el adaptador de corriente [8] en una toma de corriente correctamente instalada.

## ● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent.

A DÉPOSER EN MAGASIN "VERRE" OU "PAPIER" OU "MÉTAL"

A DÉPOSER EN DÉCHÈTIERE

Point de collecte sur [www.quartiersdemarchés.fr](http://www.quartiersdemarchés.fr)  
Protégez la réparation sur le lieu de votre magasin!

Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y

están sujetos a una responsabilidad ampliada del fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

## ● Garantía y servicio técnico

### ● Garantía

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14180905L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

### ● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANIA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

Correo electrónico: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)

[www.briloner.com](http://www.briloner.com)

FR

Gratuita número de servicio:

Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 487778\_2501) como justificante de compra.

- **Declaración de conformidad CE**

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

- **Fabricante**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA



|                                                           |         |
|-----------------------------------------------------------|---------|
| <b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....     | Side 64 |
| <b>Indledning</b> .....                                   | Side 65 |
| Formålsbestemt anvendelse.....                            | Side 65 |
| Leverede dele.....                                        | Side 65 |
| Beskrivelse af de enkelte dele.....                       | Side 65 |
| Tekniske data.....                                        | Side 65 |
| <b>Sikkerhed</b> .....                                    | Side 66 |
| Sikkerhedsanvisninger.....                                | Side 66 |
| <b>Ibrugtagning</b> .....                                 | Side 67 |
| Montering af lampe.....                                   | Side 67 |
| Tænd/sluk for loftslampen / vælg lysfarve / dæmpning..... | Side 67 |
| Justering af lyset.....                                   | Side 67 |
| <b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....                 | Side 67 |
| <b>Bortskaffelse</b> .....                                | Side 68 |
| <b>Garanti og service</b> .....                           | Side 68 |
| Garanti.....                                              | Side 68 |
| Serviceadresse.....                                       | Side 68 |
| Konformitetserklæring.....                                | Side 68 |
| Producent.....                                            | Side 68 |

| Billedtekst til de anvendte piktogrammer |                                                                                                                                                 |             |                                                                                                                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | Læs anvisningerne!                                                                                                                              |             | Livs- og ulykkesfare for små og store børn!                                                                                               |
| <br>A.C. a.c.                            | Vekselspænding<br>(strøm- og spændingsart)                                                                                                      |             | Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!                                                                                            |
| <b>Hz</b>                                | Hertz (frekvens)                                                                                                                                |             | Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!                                                                                                    |
| <b>W</b>                                 | Watt (aktiv effekt)                                                                                                                             |             | Sådan forholder du dig korrekt                                                                                                            |
|                                          | Beskyttelsesklasse II                                                                                                                           |             | Forsigtig! Risiko for forbrænding som følge af varme overflader!                                                                          |
|                                          | Kortslutningssikker sikkerhedstransformator                                                                                                     |             | Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!                                                                             |
|                                          | Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.                                                                     |             | Uafhængigt forkoblingsudstyr                                                                                                              |
| <b>tc°</b>                               | Målepunkt for kabinettets temperatur                                                                                                            |             | Jævnspænding<br>(strøm- og spændingsart)                                                                                                  |
| <b>ta</b>                                | Højeste dimensionerings-/omgivelsestemperatur                                                                                                   |             | Emballagen består af 100 % genanvendt papir.                                                                                              |
|                                          | Tilslutningens polaritet.                                                                                                                       |             | Forkoblingsudstyret kan udskiftes.                                                                                                        |
| <b>V</b>                                 | Volt                                                                                                                                            | <b>SELV</b> | Beskyttelseslavspænding                                                                                                                   |
|                                          | For at undgå farer må beskadigede pærer på dette produkt kun udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende fagmand. | <b>IP20</b> | Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til brug indendørs i private hjem. Ingen beskyttelse mod indtrængen af vand. |
|                                          | Bølgepap                                                                                                                                        |             | Polyætylen (lav densitet)                                                                                                                 |
|                                          | Papir                                                                                                                                           |             | Pap                                                                                                                                       |
|                                          | Polyethylenterephthalat                                                                                                                         | <b>A</b>    | Ampere                                                                                                                                    |
|                                          | Lampen må kun betjenes med den medfølgende plug-in strømforsyning "XY24LV-240100VH-EW".                                                         |             | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger                                                                                             |

|                                                                                            |                        |                                                                                                 |                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>mA</b>                                                                                  | Milliampere            | <b>tc</b>                                                                                       | Referencetemperatur ved huset |
|  <b>K</b>  | Lystemperatur i kelvin |  <b>Ra CRI</b> | Farvegengivelsesindeks        |
|  <b>lm</b> | Lumen                  |                                                                                                 |                               |

## LED uplight

### • Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller service-stedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

### • Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum. Dette apparat er kun bestemt til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal drift.

### • Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 LED uplight, Model: 14180905L
- 1 Standrør (6 dele)
- 1 Stativ
- 1 Strømforsyningsenhed
- 1 Monterings- og betjeningsvejledning

### • Beskrivelse af de enkelte dele

- |                                     |                                            |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1 Oversvømmelses-hoved              | 6 Projektørhoved med berøringsknap ("CCT") |
| 2 Standrør                          | 7 Lysets tilslutnings-kabel                |
| 3 Armaturarm (læse-lampe)           | 8 Strømforsynings-enhed                    |
| 4 Armaturhoved (læselampe)          | 9 Stativ                                   |
| 5 Læselys med berøringsknap ("CCT") | 10 Transportlås                            |

### • Tekniske data

#### Lampe (inkl. plug-in strømforsyningsenhed):

Model nr.: 14180905L  
 Driftsspænding: 230–240 V~, 50 Hz  
 Nominel effekt: maks. 24,5 W  
 Beskyttelsesklasse: II / 

#### Strømforsyningsenhed:

Type: XY24LV-240100VH-EW  
 Driftsspænding: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 maks. 0,4 A  
 Udgangsstrøm: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Beskyttelsesklasse: II /   
 Beskyttelsesgrad: IP20

#### LED-modul (Oversvømmelseshoved):

LED: maks. 17 W

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

#### LED-modul (Læselampe):

LED: maks. 4,6 W

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

## • Sikkerhed



### Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

#### ■ **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastfolie, plastposer, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.



#### **Undgå livsfare på grund af elektrisk stød**

- Kontrollér altid lampen og netadapteren for skader, før du slutter den til lysnettet. Brug aldrig lygten, hvis du opdager skader.

#### **ADVARSEL!**

En beskadiget lampe indebærer livsfare fra elektrisk stød. I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer med lampen skal du kontakte kundeservice eller en kvalificeret elektriker.

- For at undgå farer må beskadigede ydre bøjelige ledninger på dette produkt kun udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende specialist.

- Kontrollér før brug, at netspændingen stemmer overens med den driftsspænding, der er nødvendig til lampen (se "Tekniske data").
- Undgå absolut at lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Tag altid netadapteren ud af stikkontakten, før du monterer, afmonterer, rengør, eller hvis du ikke bruger lampen i et stykke tid.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.



#### **Undgå fare for brand og tilskadekomst**

#### **FARE FOR TILSKADEKOMST!**

- Kontrollér lampen for skader straks efter udpakning. Ved skader bedes du kontakte kundeservice med henblik på erstatning.
- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- Lad ikke lampen være uden opsyn, når den er tændt.



#### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!**

- Sørg for, at lampen er slukket og afkølet, før du rører ved den for at undgå forbrændinger. Lyskilder genererer meget varme i området omkring lampehovedet
- Dæk ikke lyset eller strømforsyningsenheden til med klude, gardiner eller andre genstande, og hold det væk fra andre letantændelige materialer. Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation og plads omkring lampen. Overdreven varmeudvikling kan føre til brand.



#### **Sådan forholder du dig rigtig**

- Placer lampen sådan, at den er beskyttet mod fugt og snavs.
- Forbered monteringen omhyggeligt og giv dig god tid. Læg alle enkeltdele og yderligere nødvendigt værktøj eller materiale inden monteringen overskueligt og tilgængeligt til rette.
- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på hvad du gør og brug din sunde fornuft. Monter

ikke lampen, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.

- For at afbryde strømforsyningen til lampen tages strømstikket ud af stikkontakten.

## • Ibrugtagning

### • Montering af lampe

**Bemærk:** Det kræver en anden person at samle den.

**Bemærk:** Placer uplighten på et blødt underlag (tæppe eller lignende) under installationen for at undgå skader.

**Bemærk:** Under installationen skal du sørge for at trække tilslutningskablet [7] langsomt gennem standrøret [2].

- Fjern transportlåsene [10] fra standrøret [2].
- Sæt delene af standrøret [2] ind i hinanden, og skru dem fast.
- Træk forsigtigt tilslutningskablet [7] ud af standrøret [2].

- Sørg for, at tilslutningskablet [7], som løber gennem standrøret [2], ikke kommer i klemme.

**Bemærk:** Sørg for, at standrørene [2] er skruet så langt ind som muligt for at sikre, at lyset står sikkert. Skru standrøret [2] med uret på standen [9].

- Placer uplighten i lodret position.
- Forbind plug-in-strømforsyningen [8] med tilslutningskablet [7].
- Sæt strømforsyningsenheden [8] i en korrekt installeret stikkontakt.

Din lampe er nu klar til brug.

### • Tænd/sluk for loftslampen / vælg lysfarve / dæmpning

- Sæt strømforsyningsenheden [8] i en korrekt installeret stikkontakt.
- Tryk én gang på projektørhovedets touch-knap ("CCT") [5] eller på læselysets touch-knap ("CCT") [6] for at tænde lyset. Du kan vælge lysfarverne varm hvid, neutral hvid og kold hvid ved at trykke på dem flere gange.

- Projektørhovedet med berøringsknap ("CCT") [5] eller læselampen med berøringsknap ("CCT") [6] fungerer kontinuerligt. Tryk på berøringsknappen på projektørhovedet ("CCT") [5] eller berøringsknappen på læselampen ("CCT") [6] og hold den nede, indtil du har opnået den ønskede lysstyrke ved at reducere eller øge lysstyrken.
- For at slukke lyset skal du vente mindst 5 sekunder og trykke kortvarigt på berøringsknappen på projektørhovedet ("CCT") [5] eller berøringsknappen på læselampen ("CCT") [6] igen.
- For at tænde lyset igen skal du trykke på touch-knappen Projektørhoved ("CCT") [5] eller touch-knappen Læselampe ("CCT") [6] igen.

**Bemærk:** Lyset har en hukommelsesfunktion. Den gemmer den sidst valgte lysfarve. Når lampen tændes igen, lyser den i den sidst valgte lysfarve.

### • Justering af lyset

#### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!**

- Lad først lampen køle helt ned.
- Bøj læselampens lysarm [3] til den ønskede position.
- Vip og drej projektørhovedet [1] til den ønskede position.

### • Vedligeholdelse og rengøring

#### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

Træk strømforsyningsenheden [8] ud af stikdåsen.

#### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

På grund af den elektriske sikkerhed, må lampen aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller endda sænkes ned i vand.

#### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!**

Lad lampen køle fuldstændigt af.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

- Sæt strømforsyningsenheden **8** i en korrekt installeret stikkontakt.

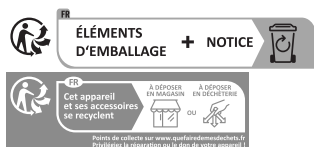
## • Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et

udvidet producentansvar. Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

## • Garanti og service

### • Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer: 14180905L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-

autoriserede personer samt slid i forbindelsen med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelsen.

### • Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis service-nummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 487778\_2501) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

### • Konformitetserklæring

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

### • Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND

|                                                                                                            |        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b>                                                                  | Pagina | 70 |
| <b>Introduzione</b>                                                                                        | Pagina | 71 |
| Utilizzo conforme alla destinazione d'uso                                                                  | Pagina | 71 |
| Dotazione                                                                                                  | Pagina | 71 |
| Descrizione dei pezzi                                                                                      | Pagina | 71 |
| Dati tecnici                                                                                               | Pagina | 71 |
| <b>Sicurezza</b>                                                                                           | Pagina | 72 |
| Istruzioni di sicurezza                                                                                    | Pagina | 72 |
| <b>Messa in funzione</b>                                                                                   | Pagina | 73 |
| Montaggio della lampada                                                                                    | Pagina | 73 |
| Accensione / spegnimento della plafoniera / selezione del colore della luce / regolazione della luminosità | Pagina | 73 |
| Allineamento della luce                                                                                    | Pagina | 73 |
| <b>Manutenzione e pulizia</b>                                                                              | Pagina | 74 |
| <b>Smaltimento</b>                                                                                         | Pagina | 74 |
| <b>Garanzia e assistenza</b>                                                                               | Pagina | 74 |
| Garanzia                                                                                                   | Pagina | 74 |
| Indirizzo del servizio assistenza                                                                          | Pagina | 75 |
| Dichiarazione di conformità                                                                                | Pagina | 75 |
| Fabbricante                                                                                                | Pagina | 75 |

| Legenda dei pittogrammi utilizzati                                                            |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Leggere le istruzioni!                                                                                                                                                                                  |    | Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!                                                                                                                                                   |
| <br>A.C. a.c. | Tensione alternata<br>(tipo di corrente e tensione)                                                                                                                                                     |    | Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!                                                                                                                                                 |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (frequenza)                                                                                                                                                                                       |    | Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!                                                                                                                                                         |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (potenza attiva)                                                                                                                                                                                   |    | Comportamento corretto                                                                                                                                                                                 |
|               | Classe di protezione II                                                                                                                                                                                 |    | Attenzione! Pericolo di ustione a causa delle superfici calde!                                                                                                                                         |
|               | Trasformatore di sicurezza a prova di cortocircuito                                                                                                                                                     |    | Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!                                                                                                                                         |
|               | Questa lampada è stata concepita per l'impiego in ambienti interni, asciutti e al chiuso.                                                                                                               |    | Dispositivo di azionamento indipendente                                                                                                                                                                |
| <b>tc°</b>                                                                                    | Punto di misurazione della temperatura del corpo                                                                                                                                                        |    | Tensione continua<br>(tipo di corrente e tensione)                                                                                                                                                     |
| <b>ta</b>                                                                                     | Temperatura nominale / ambiente massima                                                                                                                                                                 |    | L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.                                                                                                                                         |
|               | Polarità dell'attacco.                                                                                                                                                                                  |    | Il dispositivo di azionamento è sostituibile.                                                                                                                                                          |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                                                    | <b>SELV</b>                                                                         | Bassa tensione di protezione                                                                                                                                                                           |
|             | Per evitare qualsiasi tipo di pericolo, la sorgente luminosa guasta del presente prodotto può essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo rappresentante di assistenza o da un tecnico qualificato. | <b>IP20</b>                                                                         | La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è stata concepita esclusivamente per l'impiego in ambienti al chiuso di abitazioni private. Nessuna protezione contro le infiltrazioni d'acqua. |
|             | Cartone ondulato                                                                                                                                                                                        |  | Polietilene (bassa densità)                                                                                                                                                                            |
|             | Carta                                                                                                                                                                                                   |  | Cartone                                                                                                                                                                                                |
|             | Polietilene tereftalato                                                                                                                                                                                 | <b>A</b>                                                                            | Ampere                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                  |                                                                                               |                                                                                   |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | La lampada deve funzionare solo con l'alimentatore a spina in dotazione "XY24LV-240100VH-EW". |  | Istruzioni di sicurezza<br>Istruzioni per il maneggiamento |
| <b>mA</b>                                                                        | Milliampere                                                                                   | <b>tc</b>                                                                         | Temperatura di riferimento all'alloggiamento               |
|  | Temperatura della luce in Kelvin                                                              |  | Indice di riproduzione del colore                          |
|  | Lumen                                                                                         |                                                                                   |                                                            |

## Piantana a LED

### ● Introduzione



Ci congratuliamo per l'acquisto del tuo nuovo dispositivo. Con il presente hai optato per un prodotto d'alta qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che le parti siano state montate correttamente. In caso di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questa lampada è stata concepita per l'impiego in ambienti interni, asciutti e al chiuso. Questo dispositivo è stato concepito solo per l'utilizzo domestico privato. Questo prodotto è stato concepito solo per il funzionamento normale.

### ● Dotazione

Dopo aver sconsigliato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- 1 Piantana a LED, Modello: 14180905L
- 1 Tubo di livello (6 pezzi)
- 1 Stand
- 1 Alimentatore a spina
- 1 Istruzioni per il montaggio e per l'uso

### ● Descrizione dei pezzi

- |                                                                                   |                                              |                                                                                   |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | 1 Testa allagata                             |  | 6 Testa del proiettore a pulsante ("CCT") |
|  | 2 Tubo di livello                            |  | 7 Cavo di collegamento della lampada      |
|  | 3 Braccio dell'apparecchio (luce di lettura) |  | 8 Alimentatore a spina                    |
|  | 4 Testa dell'apparecchio (luce di lettura)   |  | 9 Stand                                   |
|  | 5 Luce di lettura a pulsante ("CCT")         |  | 10 Blocco di trasporto                    |

### ● Dati tecnici

#### Lampada (incl. alimentatore a spina):

|                        |                                                                                        |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Modello n.:            | 14180905L                                                                              |
| Tensione di esercizio: | 230–240 V~, 50/60 Hz                                                                   |
| Potenza nominale:      | max. 24,5 W                                                                            |
| Classe di protezione:  | II /  |

#### Alimentatore a spina:

|                        |                                                                                          |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo:                  | XY24LV-240100VH-EW                                                                       |
| Tensione di esercizio: | 220–240 V~, 50/60 Hz                                                                     |
|                        | max. 0,4 A                                                                               |
| Corrente di uscita:    | 24,0V === 1,0A 24,0W                                                                     |
| Classe di protezione:  | II /  |
| Tipo di protezione:    | IP20                                                                                     |

#### Modulo LED (Testa allagata):

|      |           |
|------|-----------|
| LED: | max. 17 W |
|------|-----------|

Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

#### Modulo LED (Luce di lettura):

|      |            |
|------|------------|
| LED: | max. 4,6 W |
|------|------------|

Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

## ● Sicurezza



### Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

#### ■ **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**

Non permettere mai ai bambini di giocare da soli on il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.
- Non lasciare mai in giro la lampada o il materiale da imballaggio. La pellicola protettiva / il sacchetto, la minuteria di plastica ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.



#### **Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche**

- Controllare sempre che la lampada e l'adattatore di rete non presentino danni prima di collegarla alla rete. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.

#### **AVVERTENZA!**

Una lampada danneggiata può rappresentare un pericolo di vita a causa della scossa elettrica. In

caso di danni, riparazioni o altri problemi alla lampada rivolgersi al servizio assistenza o a un elettricista.

- Per evitare qualsiasi tipo di pericolo, il conduttore esterno flessibile danneggiato di questa lampada può essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, da un suo tecnico di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione di esercizio richiesta della lampada (vedi "Dati tecnici").
- Evitare sempre il contatto tra la lampada e l'acqua o altri liquidi.
- Scollegare sempre l'adattatore di rete dalla presa di corrente prima di montare, smontare, pulire o se non si utilizza la lampada per un certo periodo.
- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno. Tali interventi comportano pericolo di morte per scossa elettrica.



#### **Evitare il pericolo d'incendio o lesione**

#### **PERICOLO DI LESIONI!**

- Immediatamente dopo il disimballaggio, controllare che la lampada non sia danneggiata. In questo caso mettersi in contatto con il servizio assistenza.
- Durante il funzionamento non rivolgere mai lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa da breve distanza.
- Non osservare il LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento)
- Non lasciare la lampada incustodita mentre è in funzione.



#### **ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DELLE SUPERFICI CALDE!**

- Assicurarsi che la lampada sia spenta e si sia raffreddata prima di toccarla per evitare ustioni. Le sorgenti luminose generano molto calore nell'area della testa della lampada
- Non coprire la lampada o l'alimentatore a spina con panni, tende o altri oggetti e tenerla lontana da altri materiali facilmente infiammabili. Assicurare una circolazione dell'aria e uno spazio sufficiente intorno alla lampada. Un eccessivo sviluppo di calore può provocare incendi.



### Comportamento corretto

- Posizionare la lampada in modo che sia protetta dall'umidità e dallo sporco.
- Preparare con cura il montaggio e riservare un intervallo di tempo sufficiente. Disporre i pezzi e gli utensili e i materiali necessari in modo chiaro e a portata di mano.
- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non montare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.
- Per distaccare la lampada dall'alimentazione di corrente, rimuovere la spina di rete dalla presa.

## ● Messa in funzione

### ● Montaggio della lampada

**Nota:** per il montaggio è necessaria una seconda persona.

**Nota:** durante l'installazione, collocare il proiettore su una superficie morbida (coperta o simile) per evitare di danneggiarlo.

**Nota:** durante l'installazione, assicurarsi di tirare lentamente il cavo di collegamento [7] attraverso il tubo di livello [2].

- Rimuovere le chiusure di trasporto [10] dal tubo di livello [2].
- Inserire le parti del tubo di livello [2] l'una nell'altra e avvitarle a fondo.
- Estrarre con cautela il cavo di collegamento [7] dal tubo di livello [2].
- Assicurarsi che il cavo di collegamento [7], che passa attraverso il tubo di livello [2], non sia schiacciato.

**Nota:** assicurarsi che i tubi di supporto [2] siano avvitati il più possibile per garantire che la luce sia ben salda.

Avvitare il tubo di livello [2] in senso orario sul supporto [9].

- Posizionare l'uplight in posizione verticale.
- Collegare l'alimentatore a spina [8] con il cavo di collegamento [7].

- Inserire l'alimentatore a spina [8] in una presa installata a regola d'arte.

La lampada è pronta per l'uso.

### ● Accensione / spegnimento della plafoniera / selezione del colore della luce / regolazione della luminosità

- Inserire l'alimentatore a spina [8] in una presa installata a regola d'arte.
- Toccare una volta il pulsante della testa del proiettore ("CCT") [5] o il pulsante della luce di lettura ("CCT") [6] per accendere la luce. È possibile selezionare i colori della luce bianco caldo, bianco neutro e bianco freddo toccandoli più volte.
- La testa del proiettore a pulsante ("CCT") [5] o la luce di lettura a pulsante ("CCT") [6] funzionano in modo continuo. Tenere premuto il pulsante della testa del proiettore ("CCT") [5] o il pulsante della luce di lettura ("CCT") [6] finché non si è ottenuta la luminosità desiderata, riducendo o aumentando la luminosità.
- Per spegnere la luce, attendere almeno 5 secondi e toccare di nuovo brevemente il pulsante della testa del proiettore ("CCT") [5] o il pulsante della luce di lettura ("CCT") [6].
- Per riaccendere la luce, toccare nuovamente il pulsante Testa del proiettore ("CCT") [5] o il pulsante Luce di lettura ("CCT") [6].

**Nota:** la luce ha una funzione di memoria. Salva l'ultimo colore di luce selezionato. Quando la luce viene riaccesa, si illumina con l'ultimo colore selezionato.

### ● Allineamento della luce

#### **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DELLE SUPERFICI CALDE!**

- Lasciare raffreddare completamente la lampada.
- Piegare il braccio della lampada da lettura [3] nella posizione desiderata.
- Inclinare e ruotare la testa del proiettore [1] nella posizione desiderata.

## ● Manutenzione e pulizia

### **AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!**

Distaccare l'alimentatore a spina  dalla presa.

### **AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!**

Per garantire la sicurezza elettrica, la sorgente luminosa non deve mai essere pulita con acqua né essere immersa in questa o in un altro liquido.

### **ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DELLE SUPERFICI CALDE!**

Aspettare che la lampada si sia raffreddata completamente.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o simile. La lampada potrebbe subire dei danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.
- Inserire l'alimentatore a spina  in una presa installata a regola d'arte.

## ● Smaltimento



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Cet appareil et ses accessoires se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

ou

Rechts de collectie sur [www.quelquesmodèles.fr](http://www.quelquesmodèles.fr) Privilegie la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla

responsabilità allargata del fabbricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

## ● Garanzia e assistenza

### ● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14180905L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

- **Indirizzo del servizio assistenza**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Numero di servizio gratuito:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 487778\_2501) per attestare l'acquisto.

- **Dichiarazione di conformità C€**

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme europee e nazionali. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e la documentazione sono state fornite dal fabbricante.

- **Fabbricante**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA



|                                                                                                       |       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata.....</b>                                                 | Oldal | 78 |
| <b>Bevezető.....</b>                                                                                  | Oldal | 79 |
| Rendeltetésszerű használat.....                                                                       | Oldal | 79 |
| A csomag tartalma.....                                                                                | Oldal | 79 |
| Alkatrészleírás.....                                                                                  | Oldal | 79 |
| Műszaki adatok.....                                                                                   | Oldal | 79 |
| <b>Biztonság.....</b>                                                                                 | Oldal | 80 |
| Biztonsági tudnivalók.....                                                                            | Oldal | 80 |
| <b>Üzembe helyezés.....</b>                                                                           | Oldal | 81 |
| A lámpa felszerelése.....                                                                             | Oldal | 81 |
| A mennyezeti mosólámpa be- / kikapcsolása / a fény színének kiválasztása /<br>fényerőszabályozás..... | Oldal | 81 |
| A fény beállítása.....                                                                                | Oldal | 81 |
| <b>Karbantartás és tisztítás.....</b>                                                                 | Oldal | 81 |
| <b>Mentesítés.....</b>                                                                                | Oldal | 82 |
| <b>Garancia és szervíz.....</b>                                                                       | Oldal | 82 |
| Garancianyilatkozat.....                                                                              | Oldal | 82 |
| Szervíz címe.....                                                                                     | Oldal | 82 |
| Megfelelőségi nyilatkozat.....                                                                        | Oldal | 82 |
| Gyártó.....                                                                                           | Oldal | 83 |
| <b>Jótállási tájékoztató.....</b>                                                                     | Oldal | 84 |

| Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata |                                                                                                                                                |             |                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Olvassa el az utasításokat!                                                                                                                    |             | Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!                                                                                                     |
| <br>A.C. a.c.                             | Váltakozó feszültség<br>(áram- és feszültségfajta)                                                                                             |             | Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!                                                                                                        |
| <b>Hz</b>                                 | Hertz (frekvencia)                                                                                                                             |             | Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!                                                                                                             |
| <b>W</b>                                  | Watt (effektív teljesítmény)                                                                                                                   |             | Így jár el helyesen                                                                                                                                            |
|                                           | II. érintésvédelmi osztály                                                                                                                     |             | Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!                                                                                                     |
|                                           | Rövidzárlat-biztos biztonsági transzformátor                                                                                                   |             | A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!                                                                                              |
|                                           | Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.                                                       |             | Független szabályozó                                                                                                                                           |
| <b>tc°</b>                                | Ház hőmérsékletének mérési pontja                                                                                                              |             | Egyenáramú feszültség<br>(áram- és feszültségfajta)                                                                                                            |
| <b>ta</b>                                 | legmagasabb névleges / környezeti hőmérséklet                                                                                                  |             | A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.                                                                                                          |
|                                           | A csatlakozó polaritása.                                                                                                                       |             | A szabályozó cserélhető.                                                                                                                                       |
| <b>V</b>                                  | Volt                                                                                                                                           | <b>SELV</b> | Biztonsági törpefeszültség                                                                                                                                     |
|                                           | A veszélyek elkerülésére a termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselete vagy ehhez hasonló szakember cserélheti ki. | <b>IP20</b> | A lámpatest "IP20" védettségi osztályú, és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra készült. Nem rendelkezik védelemmel a vízbehatolás ellen. |
|                                           | Hullámkarton                                                                                                                                   |             | Polietilén (alacsony sűrűségű)                                                                                                                                 |
|                                           | Papír                                                                                                                                          |             | Karton                                                                                                                                                         |
|                                           | Polietilén tereftalát                                                                                                                          | <b>A</b>    | Amper                                                                                                                                                          |

|                                                                                  |                                                                                             |                                                                                   |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | A lámpa csak a mellékelt, csatlakoztatható tápegységgel "XY24LV-240100VH-EW" üzemeltethető. |  | Biztonsági információk<br>Utasítások |
| <b>mA</b>                                                                        | Milliamper                                                                                  | <b>tc</b>                                                                         | Referencia-hőmérséklet a házban      |
|  | Fényhőmérséklet Kelvinben                                                                   |  | Színvisszaadási index                |
|  | Lumen                                                                                       |                                                                                   |                                      |

## LED állólámpa

### • Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó

oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót és adott esetben adja tovább harmadik félnek.

### • Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas. Ez a készülék csak magánháztartásokban történő használatra készült. Ezt a terméket

normál működésre tervezték.

### • A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 LED állólámpa, Modell: 14180905L
- 1 Állócső (6 darab)
- 1 Talp
- 1 Dugaszolható tápegység

### 1 Szerelési és használati útmutató

### • Alkatrészleírás

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Árvízfej                         | 6 Érintógombos reflektorfej ("CCT") |
| 2 Standpipe                        | 7 A lámpa csatlakozókábele          |
| 3 Világítótest kar (olvasólámpa)   | 8 Dugaszolható tápegység            |
| 4 Világítófej (olvasólámpa)        | 9 Talp                              |
| 5 Érintógombos olvasólámpa ("CCT") | 10 Szállítózár                      |

### • Műszaki adatok

#### Lámpa (dugaszolható tápegységgel együtt):

Modellszám.: 14180905L  
 Üzemi feszültség: 230–240 V~, 50 Hz  
 Névleges teljesítmény: max. 24,5 W  
 Érintésvédelmi osztály: II / 

#### Dugaszolható tápegység:

Típus: XY24LV-240100VH-EW  
 Üzemi feszültség: 220–240 V~, 50/60 Hz  
 max. 0,4 A  
 Kimenő áram: 24,0V === 1,0A 24,0W  
 Érintésvédelmi osztály: II/  
 Védettségi fokozat: IP20

#### LED modul (Árvízfej):

LED: max. 17 W

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

#### LED modul (Olvasólámpa):

LED: max. 4,6 W

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

## • Biztonság



### Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

-  **FIGYELMEZTETÉS! KISGYERKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacsók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.



### Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Mindig ellenőrizze a lámpát és a hálózati adaptert, hogy nincs-e rajta sérülés, mielőtt a hálózatra csatlakoztatná. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést észlel.

## FIGYELMEZTETÉS!

A sérült lámpa életveszélyt jelent áramütés miatt. Sérülés, javítás vagy egyéb probléma esetén forduljon a szervizközponthoz vagy szakképzett villanyszerelőhöz.

- A veszélyek elkerülése érdekében a lámpa sérült külső flexibilis vezetékét kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy ehhez hasonló szakember cserélheti ki.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megfelel-e az izzó előírt üzemi feszültségének (lásd "Műszaki adatok").
- Feltétlenül kerülje el a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Mindig húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból, mielőtt felszereli, leszereli, tisztítja, vagy ha egy ideig nem használja a lámpát.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.



### Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

## SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Kicsomagolás után azonnal ellenőrizzen minden lámpát, hogy nem sérült-e meg. A cseréhez ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a szervizzel!
- Ne nézzen az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.
- Ne nézze a LED-et optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- Ne hagyja a lámpát felügyelet nélkül működés közben.



### VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!

- Az égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a lámpa ki van kapcsolva és lehűlt, mielőtt megérintené. A fényforrások sok hőt termelnek a lámpafej területén
- Ne takarja le a lámpát vagy a dugaszolható tápegységet ruhával, függőnnyel vagy más tárgyakkal, és tartsa távol más könnyen gyúlékony anyagoktól. Biztosítson elegendő légáramlást és szabad helyet a lámpa körül. A túlzott hőfeljődés tüzet okozhat.



### Így jár el helyesen

- A lámpát úgy állítsa fel el, hogy védve legyen a nedvességtől és a szennyeződésektől.

- Gondosan készítse elő a szerelést és szánjon rá elég időt. Valamennyi alkatrészt és szükséges szerzőszámot vagy anyagot készítse elő úgy, hogy azok áttekinthetőek és kéznél legyenek.
- Figyeljen oda folyamatosan! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen se szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.
- A lámpa tápellátásról való leválasztásához a hálózati csatlakozót ki kell húzni a konnektorból.

## • Üzembe helyezés

### • A lámpa felszerelése

**Megjegyzés:** Az összeszereléshez egy második személyre van szükség.

**Megjegyzés:** A telepítés során a lámpát puha felületre (takaróra vagy hasonlóra) kell helyezni a sérülések elkerülése érdekében.

**Megjegyzés:** A telepítés során ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábelt [7] [2] lassan húzza át az állócsövön.

- Távolítsa el a [10] szállítási zárat a [2] állócsőből.
  - Illessze egymásba a [2] állócső részeit, és csavarja őket szorosan össze.
  - Óvatosan húzza ki a csatlakozókábelt [7] a stand-pipe [2].
  - Győződjön meg arról, hogy a csatlakozókábel [7], amely a [2] állócsövön keresztül fut, nem szorul be.
- Megjegyzés:** Győződjön meg róla, hogy az állványcsövek [2] a lehető legjobban be vannak csavarozva, hogy a lámpa biztosan álljon. Csavarja az állványcsövet [2] az óramutató járásával megegyező irányban az állványra [9].

- Helyezze a lámpát függőleges helyzetbe.
- Csatlakoztassa a dugaszolható tápegységet [8] [7] csatlakozókábellel.
- Csatlakoztassa a dugaszolható tápegységet [8] egy megfelelően felszerelt aljzatba.

A lámpa most üzemkész.

### • A mennyezeti mosólámpa be- / kikapcsolása / a fény

## színének kiválasztása / fényerőszabályozás

- Csatlakoztassa a dugaszolható tápegységet [8] egy megfelelően felszerelt aljzatba.
- Érintse meg egyszer a reflektorfej érintőgombját ("CCT") [5] vagy az olvasólámpa érintőgombját ("CCT") [6] a fény bekapcsolásához. Többszöri érintéssel kiválaszthatja a meleg fehér, semleges fehér és hideg fehér fényszíneket.
- Az érintőgombos reflektorfej ("CCT") [5] vagy az érintőgombos olvasólámpa ("CCT") [6] folyamatosan működik. Nyomja meg és tartsa lenyomva a reflektorfej ("CCT") [5] vagy az olvasólámpa ("CCT") [6] érintőkapcsolóját, amíg a fényerő csökkentésével vagy növelésével el nem éri a kívánt fényerőt.
- A fény kikapcsolásához várjon legalább 5 másodpercet, majd röviden érintse meg újra a reflektorfej ("CCT") [5] vagy az olvasólámpa ("CCT") [6] érintőkapcsolóját.
- A fény újbóli bekapcsolásához érintse meg ismét a fényszórófejet ("CCT") [5] vagy az olvasólámpa ("CCT") [6] érintőkapcsolót.

**Megjegyzés:** A lámpa memóriafunkcióval rendelkezik. Az utoljára kiválasztott fényszínt elmenti. Amikor a lámpa újra bekapcsol, az utoljára kiválasztott fényszínnel világít.

### • A fény beállítás

#### **VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!**

- Először hagyja a lámpát teljesen kihűlni.
- Hajlítsa a [3] olvasólámpa fénykarját a kívánt pozícióba.
- Döntse és fordítsa a fényszórófejet [1] a kívánt pozícióba.

### • Karbantartás és tisztítás

#### **FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Húzza ki a dugaszolható tápegységet [8] a konnektorból.

## **FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy a vízbe meríteni.

## **VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!**

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.
- Csatlakoztassa a dugaszolható tápegységet **8** egy megfelelően felszerelt aljzatba.

## **Mentésítés**



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE

+ NOTICE



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiter-



jesztett gyártói felelősség hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

## **Garancia és szervíz**

### **Garancianyilatkozat**

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14180905L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

### **Szervíz címe**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Ingyenes szolgáltatási szám:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 487778\_2501**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 487778\_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

### **Megfelelőségi nyilatkozat C C**

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfelelés bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.

- **Gyártó**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termék megnevezése:<br>LED állólámpa                                                                                                                            | Gyártási szám:<br>IAN 487778_2501                                                                                                                         |
| A termék típusa:<br>14180905L                                                                                                                                     |                                                                                                                                                           |
| A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:<br>Briloner Leuchten GmbH & Co. KG<br>Am Steinbach 14<br>59872 Meschede<br>NÉMETORSZÁG<br>E-mail: kundenservice@briloner.com | Szerviz neve, címe, telefonszáma:<br>Briloner Leuchten GmbH & Co. KG<br>Am Steinbach 14<br>59872 Meschede<br>NÉMETORSZÁG<br>Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650 |
| Az importáló / forgalmazó neve és címe:<br>Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.                                                      |                                                                                                                                                           |

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

|                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja:       | A hiba oka:               |
| Javításra átvétel időpontja:                      | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: |                           |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:            |                           |

Kicserélést ellenőrző szelvény:

|                                             |
|---------------------------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja:                       |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information Update • Version  
des informations • Stand van de informatie • Stan informacjii •  
Stav informací • Stav informácií • Estado de las  
informaciones • Tilstand af information • Versione delle  
informazioni • Információk állása: 05/2025  
Ident.-No.: 14180905L 052025-8

---

